

***[www.taasa.org](http://www.taasa.org)***

Copias individuales del libreto para sobrevivientes del asalto sexual son gratis. Usted puede solicitar una copia de este libreto llamando al 512-474-7190 a TAASA ó escribiendo a:

TAASA  
La Asociación de Tejas Contra el Asalto Sexual  
7701 N. Lamar, Ste 104  
Austin, TX 78752

Copias multiples tambien estan al alcance en su centro de crisis más cercano. Vea las paginas 21-22 para el centro más cercano a usted.



**Un Folleto Para Sobrevivientes**

*La Asociación de Tejas Contra el Asalto Sexual*



## Notas

Nombre del Hospital \_\_\_\_\_

Doctor \_\_\_\_\_

Enfermera \_\_\_\_\_

Trabajador(a) Social \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Vista por primera vez \_\_\_\_\_

Necesito mi Primer Examen en \_\_\_\_\_

Necesito mi Segundo Examen en \_\_\_\_\_

Nombres de Agentes de Policía o Detectives \_\_\_\_\_

El número del caso \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número de Línea Directa \_\_\_\_\_

Nombre del consejero (a) \_\_\_\_\_ Número administrativo \_\_\_\_\_

Número de el Centro de Crisis de Violación \_\_\_\_\_

Compensación a Víctimas de Crímenes Violentos:

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Nombre del intercesor \_\_\_\_\_

Fecha de su primera llamada \_\_\_\_\_

Fecha en que se presentó la demanda \_\_\_\_\_

Número de la demanda \_\_\_\_\_

### Si es víctima de un asalto:

\* Situese en un lugar seguro. \* No se bañe en regadera o en tina de baño. \* No se aplique un lavado vaginal. \* No se lave las manos. \* No se cepille los dientes. \* No use el sanitario. \* Nos se cambie ni destruya la ropa. \* No se limpie. No importa que tan difical sea no limpiarse, si lo hace podra destruir evidencia importante. \* Reciba atención médica en cuando le sea posible. \* Comuniquese con una amiga, amigo, o algún miembro de su familia quien sea de su absoluta confianza y/o llame directamente al centro del asalto sexual local para que le den apoyo y información.

	¿Por qué necesito tratamiento médico? ¿En qué consistirá el examen? ¿Necesito regresar para que me den tratamiento? ¿La contracepción de la emergencia, si usted cree que ha sido endrogada?	<b>2</b>
	¿Quién es la enfermera de SANE? ¿Como me pudo suceder esto a mi? ¿Tuve yo la culpa? ¿Por que sucedia esto?	<b>5</b>
	¿Cuáles son mis derechos como sobreviviente? ¿Cuáles son mis derechos como paciente? ¿Cuáles son mis derechos como testigo?	<b>7</b>
	¿Debo dar parte a la policia? ¿Qué sucederá en la corte? ¿Puedo entablar demanda judicial?	<b>8</b>
	¿Hay alguien que sepa como me siento? ¿Qué es lo que yo siento? ¿Cuanto tiempo me seguiré sintiendo así?	<b>10</b>
	¿Como reaccionara mi familia mis amigos?	<b>12</b>
	Una persona a quien yo quiero fue asaltada/o... ¿Qué puedo hacer para ayudarle?	<b>12</b>
	¿Me volveré a sentir a salvo algún dia?	<b>13</b>
	¿Quién paga por esto?	<b>15</b>
	¿Y yo, qué? <i>Mi niño/a fue asaltado/a.</i> <i>Soy adolescente menor de 20 años de edad.</i> <i>Soy varón sobreviviente.</i> <i>Soy lesbiana sobreviviente.</i> <i>Soy anciano/a sobreviviente.</i> <i>Estoy incapacitado/a físicamente.</i> <i>Fuí asaltada por mi esposo.</i> <i>Fuí asaltada/o por un conocido.</i> <i>Soy residente indocumentado/a.</i>	<b>16</b>
	¿Quién me puede ayudar?	<b>21</b>

## El leer estas paginas le será muy útil.

Las salas de emergencia de los hospitales son lugares muy activos. Sería bueno decirle que recibirá tratamiento inmediato, pero generalmente esto no es posible. Probablemente tardarán en atenderla. Leer este folleto es conveniente para usted, pues le puede ayudar a decidir si usted quiere o no, dar parte a las autoridades. Tal vez usted también desee notificar a alguna persona que le pueda ayudar o estar con usted.



### Hay cuatro razones importantes por qué usted necesita la atención médica:

- 1 Para determinar si usted ha sido herido en cualquier manera. Siguiendo con frecuencia el asalto, el sobreviviente está en un golpe del estado y puede ser totalmente ignorante de cualquier herida.
- 2 Para tomar los primeros pasos hacia recobrar el control de su vida.
- 3 Para ser probado y para discutir las opciones del tratamiento y la prevención disponible con respecto a enfermedades transmitidas sexualmente y embarazo.
- 4 Para reunir la evidencia médica para la prosecución adicional posible si y cuando un sospechoso es agarrado. Es esencial que esta evidencia sea reunida tan pronto como posible. Se destruirá con el paso de tiempo y usted comienza a reasumir las actividades diarias (comiendo, beber, orinar, bañar, etc..)

CUALQUIER ESPERA, no importa que corto o que largo, puede ser incómodo. Usted puede querer utilizar y concentrar esta vez en usted mismo y en su salud. Usted es el sobreviviente de un asalto sexual y usted tiene el derecho a cualquier tratamiento médico usted necesida.

### Las preguntas que usted se preguntará:

¿Por qué usted está aquí?

- El nombre
- La dirección
- La edad
- La ocupación

Esto es información muy importante que se utilizará para empezar su informe médico. Aunque parezca trivial después que lo que usted ha pasado, proporciona por favor tanta información como usted puede.

Usted lo puede encontrar difícil de explicar sus necesidades a un enfermero. Aunque usted no necesita dar el enfermero todos los detalles del asalto, usted tendrá que decir que usted fue asaltado sexualmente para recibir el tratamiento apropiado.

Usted puede ser acercado tam-

### Usted es la evidencia:

En Tejas, usted debe hacer un informe a la aplicación de la ley antes evidencia se reunirá. Esto es porque el departamento de la aplicación de la ley se cargará para la colección de la evidencia. Algunos hospitales están dispuestos a reunir y almacenar la evidencia incluso si usted no informe si usted paga por la colección de la evidencia. Esa manera si usted decide informar más tarde, la evidencia completa puede ser útil. Este no es común, pero usted puede preguntar por esta opción.

La aplicación de la ley cree que es mejor para víctimas para informar tan pronto como posible.

bién por un trabajador social o abogado de víctima que querrá de escuchar sus necesidades o los temores y la ayuda en cualquier manera posible. El abogado social del trabajador o la víctima puede estar acompañado de un enfermero registrado. Ellos harán preguntas para determinar qué tratamiento es necesario para usted.

Usted tiene el derecho de ser acompañado por cada procedimiento médico por el trabajador social, abogado de víctima, o enfermero registrado y por un amigo o el pariente de su elección.

Usted tiene también el derecho de escoger la intimidad total durante el tratamiento del espacio de la emergencia. Esto significa que usted puede preguntar cualquiera de otra manera que el personal necesario de hospital para salir el cuarto durante el examen.

Muchas víctimas que no informa el asalto sexual inmediatamente cambian sus mentes y el hacen el informe más tarde. Muchas víctimas escogen no informar el asalto completamente.

El tratamiento médico que usted puede recibir debe incluir el siguiente pero no necesariamente en esta orden:

- Su tensión, pulso, la temperatura y su historia médica - alergias, las medicinas, duran el período menstrual, etc. , -deber de ser tomado. En este momento usted debe ser dicho lo que esperar durante el examen. Si no, pida que alguien explique.
- Antes de el examen se preguntará por el asalto sexual. Es muy importante que usted diga alguien qué

Domestic Violence Prevention Inc. -  
**Texarkana, TX** - PO Box 712 - Texarkana,  
TX - 75504  
(800-876-4808)

Montgomery Co. Women's Center - **The Woodlands, TX** PO Box 8669 - The Woodlands, TX - 77387  
(936-441-7273)

East Texas Crisis Center - **Tyler, TX** PO Bpx 7060 - Tyler, TX - 75711 (800-333-0358)

Hope of South Texas - **Victoria, TX** 314 E. Rio Grande - Victoria, TX - 77901  
(800-365-7345)

Advocacy Center for Crime Victims & Children - **Waco, TX** 2328 Columbus Ave. - Waco, TX - 76702  
(888-867-7233)

Freedom House - **Weatherford, TX** PO Box 1626 - Weatherford, TX - 76086  
(817-596-8922)

Bay Area Turning Point - **Webster, TX** PO Box 57543 - Webster, TX - 77598-7543  
(281-286-2525)

First Step, Inc. - **Wichita Falls, TX** PO Box 4085 - Wichita Falls, TX - 76308  
(800-658-2683)

#### Asistencia del Estado de Tejas:

Texas Association Against Sexual Assault (TAASA)  
PO Box 684813  
Austin, TX 78768  
(512) 474-7190 or 1-888-91-TAASA

Sexual Assault Prevention and Crisis Services  
Office of the Attorney General  
PO Box 12548  
Austin, TX 78711-2548  
(512) 936-1270

Texas CASA (Court Appointed Special Advocates) 512-473-2627

Children's Advocacy Center of Texas 1-800-255-4860

Adult Protective Services Hotline 1-800-252-5400

Child/Elderly Adult Abuse Hotline 1-800-252-5400

#### Asistencia Federal:

Rape, Abuse and Incest National Network Hotline 1-800-656-HOPE

### Bibliografía

Si usted querría leer acerca del asalto sexual, aquí están parte de los mejores libros.

#### Libros en general:

-Brownmiller, Susan. Against Our Will: Men, Women, and Rape. New York: Simon & Schuster, 1975.

-Medea, Andrea, and Thompson, Kathleen. Against Rape. New York: Farrar, Straus, and Giroux, Inc., 1974.

-Russell, Diana E.H. The Politics of Rape: The Victim's Perspective. New York, Stein and Day, 1975.

#### Recursos para niños:

-Gordon, Sol and Judith, Better Safe than Sorry. New York: Prometheus Books, 1984

-Anderson and Finne, Deborah and Martha, Margaret's Story - Sexual Abuse and Going to Court. New York: Macmillan Children's Group, 1986.

-Satullo and Russell, Jane A.W. and Roberta, It Happens to Boys Too. Pittsfield: Rape Crisis Center of the Berkshires Press, 1992.

#### Recursos para adolescentes:

-Irwin, Hadley, Abby, My Love. New York: Atheneum Publishing, 1985.

-Taylor and Schulte, Mathew and Ann Heiss, For Guys My Age: A Book About Sex Abuse for Young Men. Northville: Hawthorne Center, 1990.

-Lee, Sharice A., A Survivor's Guide. Thousand Oaks: Sage Publications, 1995.

#### Recursos para padres:

-Byerly, Carolyn, The Mother's Book-How to Survive the Incest of Your Child. Dubuque: Kendall/Hunt, 1992.

-Hillman and Solek-Teft, Donald and Janice, Spiders and Flies-Help for

Parents of Sexually Abused Children. Old Tappan: Simon and Schuster, 1988.

-Hagens and Case, Kathryn B. and Joyce, When Your Child Has Been Molested. Simon and Schuster, 1988.

#### Recursos para adultos:

-Bear and Dimock, Euan and Peter, Adults Molested as Children: A Survivor's Manual for Women and Men. Brandon: The Safer Society Press, 1988.

-Davis, Laura, The Courage to Heal Workbook. New York: Harper & Row, 1990.

-Lew, Mike, Victims No Longer. Newbury Park: Harper & Row, 1994.

#### Recursos para profesionales:

-National Research Council, Understanding Violence Against Women. Washington D.C. : National Academy Press, 1996.

### Contribuidores

TAASA agradece a las siguientes agencias por permitirnos el uso de sus materials:

L.A. Commission on Assaults Against Women

Victim-Witness Assistance Program - County of Los Angeles

Los Angeles County District Attorney's Office

Office of Criminal Justice Planning

Austin Police Department

Victim/Witness Division  
Travis County District Attorney's Office

Texas Crime Victims' Compensation Division

Emily Rivendell

Texas Office of Attorney General Sexual Assault Prevention and Crisis Services

Women & Children's Crisis Center - **Hereford, TX**  
235 E. 3rd, Rm 301, Hereford, TX - 79045 (888-235-2990)

Southwest Family Life Center - **Hondo, TX**  
PO Box 393 - Hondo, TX - 78861 (830-426-5131)

Houston Area Women's Center - **Houston, TX**  
1010 Waugh Dr - Houston, TX - 77019 (800-256-0661)

Montrose Counseling Center - **Houston, TX**  
701 Richmond Ave. - Houston, TX - 77006 (800-699-0504)

FamilyTime Foundation - **Humble, TX**  
PO Box 893 - Humble, TX - 77347 (281-446-2615)

SAAFE House - **Huntsville, TX**  
PO Box 1893 - Huntsville, TX - 77342 (936-291-3369)

Crisis Center of Anderson and Cherokee Counties - **Jacksonville, TX**  
PO Box 8371 - Jacksonville, TX - 75766 (800-232-8519)

Katy Christian Ministries - **Katy, TX**  
5502 First Street, Ste 2 - Katy, TX - 77403 (281-693-7273)

Hill Country Crisis Council - **Kerrville, TX**  
PO Box 291817 - Kerrville, TX - 78029 (830-257-2400)

The Crisis Center of Kilgore - **Kilgore, TX**  
905 Broadway - Kilgore, TX - 800-333-9148

Families in Crisis, Inc. - **Killeen, TX**  
PO Box 25 - Killeen, TX - 76540-0025 (888-799-7233)

Hardin Co. Crime Victims Assistance Center - **Kountze, TX**  
PO Box 1412 - Kountze, TX - 77625 (409-246-4300)

Serving Children and Adolescents in Need, Inc. (SCAN) - **Laredo, TX**  
2387 E. Saunders, Ste. 2 - Laredo, TX - 78041 (800-355-7226)

Women's Center of East Texas, Inc. - **Longview, TX**  
PO Box 247 - Longview, TX - 75606 (800-441-5555)

Lubbock Rape Crisis Center - **Lubbock, TX**  
PO Box 2000 - Lubbock, TX - 79457 (806-763-7273)

Women's Shelter of East Texas - **Lufkin, TX**  
3402 Daniel McCall #18 - Lufkin, TX - 75904 (936-639-1681)

Highland Lakes Family Crisis Center - **Marble Falls, TX**  
PO Box 805 - Marble Falls, TX - 78654 (800-66-HELP4)

Women Together/Mujeres Unidas - **McAllen, TX**  
420 North 21st Street - McAllen, TX - 78501 (800-580-4879)

Midland Rape Crisis - **Midland, TX**  
PO Box 10081 - Midland, TX - 79702 (915-682-7273)

Freedom Counseling Associates - **Midlothian, TX**  
PO Box 642 - Midlothian, TX - 76065 (972-305-7462)

Hope, Inc. - **Mineral Wells, TX**  
PO Box 1650 - Mineral Wells, TX - 76068 (800-585-1306)

Safe-T - **Mt. Pleasant, TX**  
511 W. First St - Mt. Pleasant, TX - 75455 (888-801-HELP)

Women's Shelter of East Texas - **Nacogdoches, TX**  
2723 Durst - Nacogdoches, TX - 75964 (800-828-SAFE)

Comal County Women's Center - **New Braunfels, TX**  
PO Box 310344 - New Braunfels, TX - 78131 (800-434-8013)

Center for Crisis Advocacy - **Odessa, TX**  
PO Box 7741 - Odessa, TX - 79760 (800-658-6779)

Tralee Crisis Center - **Pampa, TX**  
PO Box 2880 - Pampa, TX - 79066 (800-658-2796)

Family Haven Crisis & Resource Center - **Paris, TX**  
1220 Clarksville St. - Paris, TX - 75460 (800-44-HAVEN)

The Bridge Over Troubled Waters - **Pasadena, TX**  
PO Bpx 3488 - Pasadena, TX - 77501 (713-473-2801)

Panhandle Crisis Center - **Perryton, TX**  
PO Box 502 - Perryton, TX - 79070 (800-753-5308)

Hale County Crisis Center - **Plainview, TX**  
1403 W. 5th Str. - Plainview, TX - 79073 (806-293-7273)

The Turning Point - **Plano, TX**  
PO Box 866754 - Plano, TX - 75086 (800-886-7273)

Atascosa Family Crisis Center - **Pleasanton, TX**  
PO Box 688 - Pleasanton, TX - 78064 (830-569-2001)

The Harbor Children's Alliance & Victim Center - **Port Lavaca, TX**  
201 N. Ann St. - Port Lavaca, TX - 77979 (361-552-4357)

Fort Bend County Women's Center - **Richmond, TX**  
PO Box 183 - Richmond, TX - 77406 (281-342-4357)

Williamson County Crisis Center - **Round Rock, TX**  
211 Commerce #103 - Round Rock, TX - 78664 (800-460-7233)

Assault Victim Services of Concho Valley - **San Angelo, TX**  
315 Koberlin - San Angelo, TX - 76903 (800-656-4673)

The Rape Crisis Center for Children and Adults - **San Antonio**  
5835 Callaghan Road, Ste 260 - San Antonio, TX - 78228 (210-349-7273)

Hays-Caldwell Women's Center - **San Marcos, TX**  
PO Box 234 - San Marcos, TX - 78667 (512-396-4357)

Guadalupe Valley Family Violence Shelter - **Seguin, TX**  
PO Box 1302, Seguin, TX - 78155

Crisis Center - **Sherman, TX**  
PO Box 2112 - Sherman, TX - 75091 (903-893-5615)

Gateway Family Services - **Snyder, TX**  
PO Box 1394 - Snyder, TX - 79550 (800-578-8054)

Cross Timbers Family Services - **Stephenville, TX**  
PO Box 978 - Stephenville, TX - 76401 (254-965-4357)

actos sexuales se preformaron (el trato vaginal, compulacion oral, el trato anal, o cualquier otros actos sexuales). Usted puede querer señalar a retratos antes que discurso con todo detalle acerca de lo que sucedió. Usted pueda que no entienda las preguntas y puede sentirse avergonzó cuando usted les contesta. Pueda sentirse bien incómodo. Permita al enfermero o el médico sabe de su molestia y se siente libre hacer preguntas como necesitado. Usted no es esperado saber todos los términos médicos, así que no tenga miedo para preguntar por explicaciones.

• A fin de cuentas el papeleo se completa, usted será pedido desnudarse. Si usted lleva la ropa que usted llevó en el tiempo del asalto, esta ropa se tomará para ser utilizado como evidencia. El enfermero debe poner estos artículos en bolsas de papel separadas. Las bolsas de papel se sellarán y serán dadas a la policía. Es muy probable que usted no reciba su ropa, aunque pueda ser posible después que la investigación y/o la prosecución son completas.

• El examen tomará acerca de 2 - 3 horas. Como parte del examen, las muestras de pelo y muestras de sangre se tomarán. Además, las fotografías de heridas se pueden tomar también. La colección de la evidencia no siempre puede ser cómodo, pero es importante. Siéntase libre pedir una interrupción si usted lo necesita.

## ¿Como será el examen?

Antes de empezar el examen se pedirá que usted firme una forma del consentimiento que permite la evidencia médica ser reunida y entonces se entregada a la aplicación de la ley. La evidencia médica no se reunirá si usted no firma la forma. Si usted necesita ayuda a llenar la forma o tiene cualquiera pregunta, está seguro preguntar alguien.

Ahora el médico o un enfermero entrenaron específicamente en el examen (SANE) del asalto sexual le dirá acerca del examen y lo que espere. Ellos deben decir también a usted lo que es su derecho, y la ley, para tener presente una persona de apoyo durante el examen si usted desea.

Después que usted ha hablado acerca del examen, ellos pedirán que usted de una descripción breve del asalto tan ellos sabrán donde buscar las heridas y la evidencia.

Ahora el médico o un enfermero entrenaron específicamente en el examen (SANE) del asalto sexual escuchará el corazón y los pulmones, la prensa en su abdomen y la espalda, examina el pecho, y el cheque para signos generales de la herida. Si usted tiene cualquier área del dolor, de la dolencia, o de la molestia, está seguro mencionárselos al médico o el enfermero en este

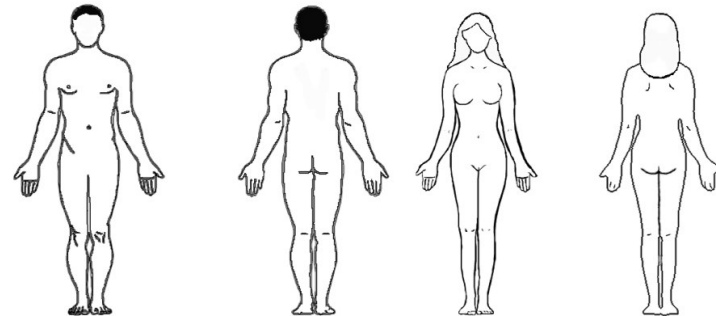
momento. Marcas y magulladuras deben ser notado en su gráfico médico.

Usted entonces será pedido quitar su ropa mientras usted se para sobre un papel. El papel deberá agarrar la evidencia (pelos, los escombros, etc.) eso puede caer de su ropa. El enfermero le ayudará poner cada pedazo de la ropa en una bolsa de papel separada.

Usted será proporcionado con una bata del hospital y el enfermero o el médico empezará a reunir la evidencia. La evidencia se reúne por los medios siguientes:

1. Algodones orales
2. Peines de pelo de cabeza
3. Las muestras de pelo de cabeza
4. La colección de escombros (la colección de sangre seca, el semen, la saliva, el pelo, la tierra, las hojas, fibras que pueden estar en su persona)
5. Algodones anales
6. Algodones vaginal o de penile
7. Peines de pelo publico
8. Las muestras públicas de pelo
9. Los pedacitos de uña
10. La muestra de sangre
11. La muestra de la saliva

Colectando algodones de evidencia es típicamente indoloros e implica solamente poniendo algodón sobre el área donde la evidencia (semen, la sangre, o la saliva) puede ser. La colección de las muestras del pelo que reúnen pueden ser incómodas porque se necesitan típicamente ser tirado.



Siguiendo el examen general, un pélvico (o interno) examen se hará en víctima femenina. El examen para víctimas masculinas será igual al uno para víctimas femeninas, aparte del examen vaginal.

Para hembras, el examen pélvico será casi idéntico al examen que usted ha recibido probablemente de su propio médico. Si usted nunca ha tenido un examen pélvico, está seguro decir al médico de SANE.

Usted se le pidera acuestar plano en la mesa que examina y coloca las piernas en el reposapiés de metal con rodillas aparte. Usted será pedido deslizar a la orilla de la mesa de examina. Un espéculo se meterá para ayudar al enfermero o el médico tomar un algodón y si ay rompe o magullar. Relajars sus músculos de estómago y espalda y respirar lentamente y profundamente por su boca. Esto le ayudará a relajarse los músculos y hacer el examen más cómodo.

Muchas mujeres encuentran esta posición muy estresante e incómodo, siguiendo especialmente un asalto sexual. Porque este procedimiento es muy semejante al asalto que usted acaba de aguantar, usted puede encontrarse perdiendo el control de sus emociones. Esta bien llorar y deberá permitir sus sentimientos fuera. Usted puede querer preguntar el médico o SANE esperar un momento antes que el examen continúa.

Aunque puede parecer horas, el examen de pélvico es generalmente 5 a 10 minutos.

Usted será dado información acerca de infecciones (STI) sexualmente transmitidas. Usted puede ser probado también para el STI. Sin embargo, la medicina se puede dar a prevenir STI en el tiempo del examen. Probar y tratamiento de STI dependerán de sus circunstancias individuales.

Las víctimas femeninas que soporta la edad de embarazo deben pedir que les den una muestra de sangre o orina para una prueba del embarazo. Usted ser ofrecido también las opciones para la prevención

del embarazo. Si esas opciones no se ofrecen, pregunte alguien acerca de ellos. La oportunidad de llegar a ser embarazada son pequeño (acercas de 5 intermedios de 100) pero usted puede querer hablar acerca del embarazo posible y sus opciones con un consejero de la crisis de la violación.

Si usted está bajo la influencia de alcohol o drogas en el tiempo del ataque, usted puede sentirse que su habilidad de resistir el asalto se dañó. Usted puede preguntar el médico o a enfermero para tomar una prueba de sangre y orina para signos de alcohol o drogas.

A veces magulladura exposición hasta 6 a 21 días después del asalto. Si las magulladuras aparecen, llamen a los investigadores sexuales del asalto que manejan su caso para que retratos puedan ser tomados.

## ¿El Tratamiento Seguinte?

Su cita de seguimiento se debe hacer seis semanas después de su examen del espacio de la emergencia. Esta cita es necesaria para tomar una prueba enfermedades transmitidas sexualmente y/o otra prueba del embarazo.

La cita de seguimiento se puede hacer con su médico personal, un dispensario de mujer o un dispensario libre, así como un hospital, pero se debe hacer, para asegurar que usted recibe el tratamiento médico apropiado.

## La contracepción de la emergencia

La contracepción de la emergencia, más conocida comúnmente como "la píldora de la mañana" es una medicina segura y efectiva para la prevención del embarazo después del trato o la violación impropios. Vendido bajo los nombres de marca del Plan B y Preven, es una dosis alta de la píldora uniforme del control de el embarazo.

La contracepción de la emergencia reduce dramáticamente las oportunidades de embarazo siguiendo un asalto sexual. El uso de la contracepción de la emergencia reduce las oportunidades del embarazo por 75 al 89 por ciento si tomado dentro de las primeras 72 horas después de un asalto. Pero el tiempo es importante, el más pronto anticonceptivos de emergencia se administran el más probable ellos deberán prevenir un embarazo.

La píldoras anticonceptivas de emergencia se rinden dos dosis, 12 horas aparte. El número de píldoras en una dosis depende de la marca, pero usted debe siempre está seguro utilizar la misma marca para ambas dosis.

Los efectos pueden incluir la náusea y vomitar, pero generalmente se van lejos dentro de un o dos días después que la segunda dosis se ha tomado. El riesgo de la náusea y vomitar es más bajo con la píldora sola de progestin (el Plan B).

La mayoría de los hospitales, pero no todos, lo dirá acerca de contracepción de emergencia, pero sólo 25% de hospitales en Teks lo administrará a usted en el espacio de emergencia. Como una alternativa, ellos lo pueden proporcionar con una prescripción para ser llenado fuera del hospital o una referencia a otro médico que escribirá usted la prescripción.

Usted puede necesitar preguntar específicamente para contracepción de emergencia si es algo que usted quiere. Usted puede llamar también una línea directa confidencial que mantiene una lista de la emergencia proveedores anticonceptivos a través del país.

**El número de llamada gratuita**  
1-888-NOT-2-LATE  
**Web:** not-2-late.com

## ¿Quién me puede ayudar?

**Los Centros de Crisis de Violación proporcionan apoyo las 24 horas del día, además de servicio de consultas, información, consejo, etc., para las/los sobrevivientes de asaltos sexuales así como para su familia y amistades. Los consejeros entrenados ayudan a las/los sobrevivientes de casos de violación sexual que han sido golpeadas/os, a enfrentarse con sus sentimientos a tomar decisiones sobre asuntos medicos y legales y a obtener la atención médica necesaria. Hay tambien defensores que estan a su disposición para acompañarla/o al hospital, a las agencias policíacas y al tribunal. Todos los servicios son confidenciales y gratuitos.**

### Centros de Crisis de Violación en Tejas:

**Crime Victim Crisis Center - Abilene, TX**  
PO Box 122 - Abilene, TX - 79604 (325-677-7895)

**Family Crisis Center of the Big Bend - Alpine, TX**  
PO Box 1470 - Alpine, TX - 79831 (800-834-0654)

**Family Support Services - Amarillo, TX**  
1001 S. Palk - Amarillo, TX - 79101 (800-749-9026)

**Women's Center of Brazoria County, Inc. - Angleton, TX**  
PO Box 476 - Angleton, TX - 77516 (800-243-5788)

**SafePlace - Austin, TX**  
PO Box 19454 - Austin, TX - 78760 (512-267-SAFE)

**Family Crisis Center - Bastrop, TX**  
PO Box 736 - Bastrop, TX - 78602 (888-311-7755)

**Matagorda Co. Women's Center - Bay City, TX**  
PO Box 1820 - Bay City, TX - 77404 (800-451-9235)

**New Horizon Family Center - Baytown, TX**  
5307 Decker Drive - Baytown, TX - 77520 (800-824-4807)

**Rape & Suicide Crisis of SE Texas - Beaumont, TX**  
PO Box 3208 - Beaumont, TX - 77704 (800-793-2273)

**Friends for Hope - Big Lake, TX**  
116 N. Main - Big Lake, TX - 76932 (325-884-9804)

**Victim Services of Big Spring - Big Spring, TX**  
PO Box 2137 - Big Spring, TX - 79721 (432-263-3312)

**Fannin County Family Crisis Center - Bonham, TX**  
1201 E. 9th St., Bldg 6, 2nd Floor - Bonham, TX - 75418 (903-583-7000)

**Hutchinson County Crisis Center - Borger, TX**  
PO Box 182 - Borger, TX - 79008 (806-273-2313)

**Family Crisis Center, Inc. - Brownsville, TX**  
3505 Boca Chica Blvd., Ste 104 - Brownsville, TX - 78521 (956-544-7273)

**Friendship of Women, Inc. - Brownsville, TX**  
PO Box 3112 - Brownsville, TX - 78523 (956-544-7412)

**Brazos County Rape Crisis Center - Bryan, TX**  
PO Box 3082 - Bryan, TX - 77805 (979-731-1000)

**Wintergarden Women's Shelter - Carrizo Springs, TX**  
PO Box 1382 - Carrizo Springs, TX - 78834 (800-363-9441)

**Johnson Co. Family Crisis Center - Cleburne, TX**  
PO Box 43 - Cleburne, TX - 76033 (800-848-3206)

**Women's Shelter of South Texas - Corpus Christi, TX**  
PO Box 3368 - Corpus Christi, TX - 78463 (361-881-8888)

**Incest Recovery Program, The Family Place - Dallas, TX**  
PO Box 7999 - Dallas, TX - 75209 (214-941-1991)

**VIP Services (Victim Intervention Program) - Dallas, TX**  
1936 Amelia Court - Dallas, TX - 75235 (214-590-0430)

**Victims Outreach - Dallas, TX**  
5327 N. Central Expressway, Suite 305 - Dallas, TX - 75205 (214-358-5173)

**Amistad Family Violence & Rape Crisis Center - Del Rio, TX**  
PO Box 1454 - Del Rio, TX - 78841 (888-774-2744)

**Denton County Friends of the Family - Denton, TX**  
PO Box 640 - Denton, TX - 76202 (800-572-4031)

**Safe Place - Dumas, TX**  
306 W. 7th Street - Dumas, TX - 79029 (806-935-2828)

**Crime Victim Assistance Center - Eastland, TX**  
PO Box 1010 - Eastland, TX - 76448 (888-686-3222)

**Sexual Trauma & Assault Recovery Services (STARS) - El Paso, TX**  
710 N Campbell - El Paso, TX - 79902 (915-779-1800)

**The Women's Center of Tarrant County - Fort Worth, TX**  
1723 Hemphill St. - Fort Worth, TX - 76110 (817-927-2737)

**Cooke County Friends of the Family - Gainesville, TX**  
PO Box 1221 - Gainesville, TX - 76241 (877-846-4571)

**Women's Resource and Crisis Center of Galveston Co., Inc. - Galveston, TX**  
PO Box 1545 - Galveston, TX - 77553 (888-919-SAFE)

**Brighter Tomorrows - Grand Prairie, TX**  
PO Box 532151 - Grand Prairie, TX - 75053 (866-925-7233)

**Crisis Center of Northeast Texas - Greenville, TX**  
PO Box 8692 - Greenville, TX - 75404 (903-454-9999)

**Family Crisis Center - Harlingen, TX**  
1602 W. Harrison St., Suite C - Harlingen, TX - 78552 (956-423-9304)

**Focusing Families - Hempstead, TX**  
P.O. Box 1053 - Hempstead, TX - 77445 (888- BE SAFE-9)

## Soy un residente sin documentar...

Usted puede haber venido al espacio de la emergencia para el tratamiento para las heridas físicas que usted recibió durante un asalto sexual. Usted necesita saber eso:

- La información médica que usted da al enfermero o el médico es confidencial.
- Ninguna información médica se puede dar a custodiar sin su firma en el Asalto Sexual formas Médicas de Colección de Evidencia;
- El personal del hospital no puede preguntar por su ciudadanía ni lo deporta;
- Su posición sin documentar no se puede discutir ni puede ser informado por el personal del hospital.

Los espacios de la emergencia no son requeridos por la ley del estado a informar los asaltos sexuales si usted es un adulto. Pero algunos hospitales pueden contactar la aplicación de la ley. A veces policía puede llegar mientras usted esta todavía en el hospital

aunque usted no desee que ellos fueran llamados.

Usted puede desear informar el crimen a la aplicación de la ley por muchas razones. Sin embargo, usted tiene derecho al tratamiento médico inmediato. Si usted escoge no informar el crimen, usted no tiene derecho al reembolso financiero de gastos médicos por la Compensación de Víctima de Crimen.

Si usted ha entrado el país contra su hace, usted puede tener derecho a la protección bajo las Víctimas de Tráfico y Acto de Protección de Violencia de 2000. Hay ambos de tipo corto y los tipos a largo plazo del alivio. La Presencia continuada es publicada por el gobierno federal como una forma del alivio a corto plazo. Se otorga por un año y es renovable. Lo permitirá quedarse en los Estados Unidos si usted es una víctima y/o un testigo potencial a un "forma severa de traficante" si usted está dispuesto a participar en la prosecución de los negociantes. Las visas T y las visas U ofrecen el alivio más largo del término. Ellos

pueden durar hasta tres años, pero no son renovable. Ciertos requisitos se deben encontrar calificar para estas visas.

Los beneficios del dinero efectivamente, ayuda médica y necesidades temporarias de alimento y ropa pueden estar disponibles por TVPA y TANF. Si usted está dispuesto a participar en la prosecución de los negociantes que trajeron usted en este país contra su hace, la administración local lo puede ayudar a aprender más acerca de obtener estos beneficios. Usted puede contactar también el Departamento de la Línea del Informe de la Justicia en 1-888-428-7581.

¿Si usted tiene concierne acerca de su condición jurídica, usted puede desear contactar abogados especiales de inmigración, se refirieron a usted por cualquiera de los centros de líneas directas o crisis listó bajo, Quien me puede ayudar? Esa sección también lo ayudará a encontrar consejeros y a servicio-proveedores que pueden hablar con usted en su propio idioma y lo ayuda con solicitar visas T y U.

## Fuí asaltada por mi esposo...

Si usted fue obligada por su esposo o ex-esposo a tener relaciones sexuales, necesita saber que tiene los siguientes derechos médicos y legales:

**USTED TIENE DERECHO** de excluir a cualquier persona de la sala de exámenes, incluyendo a su esposo.

**USTED TIENE DERECHO** de que se le de tratamiento si fue lesionada, sin mencionar quién la asalto sexualmente.

**USTED TIENE DERECHO** de reportarlo a la policía, o dejar de hacerlo.

**USTED TIENE DERECHO** de que le hagan pruebas de enfermedades venéreas y embarazo, y sea que baya a reportar su caso a la policía o no.

Algunos mitos comunes acerca de la violación marital incluyen:

- *El sexo con la esposa es un derecho que tiene el matrimonio.*
- *Es un asunto entre marido y mujer y otras personas de deben inmiscuirse.*
- *El esposo cambiará. Su personalidad real es la de un hombre considerado y esa violencia y agresividad desaparecerán.*
- *La mujer tiene el deber de conservar unida la familia a toda costa. Los padres deben estar unidos siempre, para bienestar de los hijos.*
- *Los maridos nunca son violados por sus esposas. (Hombres son víctimas de la violación, también)*

Algunas de las razones por las que usted pudiera haberse sometido a la agresividad sexual ejercida por su marido pueden ser:

- *Usted creyó que su esposo la dejara si usted lo negó;*

- *Usted fue susceptible a la fuerza física;*
- *Usted temió que su esposo le pegara si usted continuó resistir;*
- *Su esposo amenazó a cortar dinero para alimentar su familia.*

Para que entienda mejor, el punto más importante en el que debemos hacer hincapié, es que ninguna mujer merece ser asaltada sexualmente, no importa lo que diga o haga o con quién se case. Ningún hombre tiene derecho de imponer sus deseos a ninguna mujer en contra de su voluntad.

Tal vez usted esté interesada en llamar a la Línea Directa que se especializa en violación sexual o asalto (estas líneas directas sirven a los sobrevivientes de violación y asalto) para que hablen con usted acerca de sus sentimientos y discutan con usted lo que se puede hacer para ayudarla.

## La enfermera de SANE

### Que es la enfermera examinadora del asalto sexual?

Durante el examen médico, usted puede ser asistido por un enfermero examinador del asalto sexual o SANE. Esta persona es un enfermero registrado que ha sido entrenado especialmente hacer un examen médico/forense en niños y sobrevivientes adultos del asalto sexual.

### Si usted piensa que usted ha sido endrogado

Escuche. No dude lo que usted siente. No escuche a conocidos que pueden haber estado alrededor de usted esa noche que le dicen que usted "fueron desordenados realmente". Las drogas como Hydroxybutyrate (GHB) de la Gamma, flunitrazepam (Rohypnol) lo hará parece bebido o alto cuando usted ha tenido nada o muy poco de beber. Vaya con sus instintos. Usted sabe cuando algo ha sucedido a usted.

**Uno: Prepara.** Llame a un amigo. Usted necesitará alguien con usted que puede pensar claramente, porque acaece son, las drogas lo hacen duro para usted pensar. Si usted tiene que ir al cuarto de baño, reúne alguna orina. Ponga el orina en un frasco o la copa más limpios que usted puede encontrar y ponga algún plástico alrededor de la cima. Usted lo traerá al hospital con usted. Esto quizás suene raro o bruto, pero si usted escoge a seguir con las cargas más tarde, usted necesitará esa evidencia. Las drogas utilizaron para facilitar la violación, salen del cuerpo rápidamente y ellos son encontrados raramente para propósitos de evidencia. No limpie en ninguna manera como bañar, duchándose, cepillando los dientes, bebiendo o comiendo nada, o cambiando su ropa.

**Dos: La Llamada.** Para encontrar el más cercano numero de línea directa de la crisis de la vio-

SANE son entrenados para proporcionar el cuidado compasivo, sensible y completo a sobrevivientes y estan preparados para testificar en actos de tribunal, si necesario.

El SANE puede ser certificado por la Oficina de Tejas del Ministro de Justicia después de completar un programa de capacitación de aproximadamente 64 horas. Muchos de estos enfermeros trabajan en una base de "en-llamada". Siempre que un sobreviviente del asalto sexual viene al espacio de la emergencia de un hospital, el personal pagina el SANE. Mientras el personal puede tratar las heridas físicas urgentes inmediatamente y hacer al sobreviviente cómo, todos servicios adicionales son

proporcionados por el SANE cuando ella/el llega.

El sobreviviente que es examinado por un enfermero examinador de asalto sexual es asegurado que ella trabaja con un individuo que tiene información reciente en todos aspectos del cuidado y es también familiarizado con el sistema legal y le puede dar al sobreviviente información exacta acerca de opciones de y lo que sucede si él/ella decide informar la violación. El enfermero puede ayudar a anticipar los problemas potenciales y evitar los cuándo posible. Mas importante, el sobreviviente tiene alguien disponible que entiende lo que él/ella atraviesa y está allí para ayudar.

es 17 años o más viejo, el hospital no es legalmente notificar el incidente a las autoridades; aunque algunos hospitales tienen las políticas que requieren la notificación de todos asaltos sexuales a la policía. Usted tiene el derecho para negar a informar su ataque incluso si las autoridades se llamen. Sepa esto: si usted no quiere hacer un informe, un examen repleto no se completará y usted no tiene derecho que el reembolso de la compensación de víctima de crimen de gastos de hospital. Mientras es improbable que el acusado será procesado si usted hace un informe y después usted cambia su mente, es una posibilidad. Si usted es inseguro de hacer un informe formal, considera un informe por la persona tercera. Usted no será capaz de reunir la evidencia más tarde. Quede lista, usted lo puede hacer. Usted tiene toda la evidencia para darlos. Usted ha llegado a ser su propio abogado.

### Tres: Siga Adelante.

Ahora es tiempo de ir al hospital. Que su amigo o otra persona lo maneje, esas drogas lo pueden hacer enfermo y tambaleante. Traiga la orina con usted para ser probada. Su principal concierne es llegar al hospital para obtener ayuda. Los enfermeros y el abogado harán lo mejor para dar buen cuidado de usted.

**4. ¿Se llamará la aplicación de la ley?** Si usted es un menor (abajo de 16 años) el hospital es requerido por la ley a contactar a la policía. Si usted

## ¿Cómo podría suceder esto a mí?

Hay muchas nociones de lo que es la violación, quien obtiene violado, que es el violador, y donde tales crímenes ocurren.

Muchos de nosotros nunca hemos pensado realmente acerca de ataques hasta que ellos sucedido a nosotros.

Y después de un asalto sexual, muchos de nosotros pensamos todavía, "si solamente yo hubiera hecho..... no me habría violado."

Quizá si supimos algunos de los hechos acerca de la violación, nosotros aprenderíamos que nosotros como víctimas y sobrevivientes no deberán culpar.

La comprensión de los hechos lo pueden ayudar a tratar con el asalto sexual. Usted puede discutir sus propios sentimientos y las ideas acerca de la violación con consejeros de crisis de violación que saben las realidades del asalto sexual.

MITO	REALIDAD
Nunca me podría suceder a mi.	Todos somos víctimas potenciales de ser violadas/os. Mujeres/hombres de cualquier edad, raza, clase social, religión, preferencia sexual, ocupación, educación o cualquier descripción física.
La mayoría de las violaciones ocurren como un acto "bajo el impulso del momento," en un callejón oscuro y cometidas por un extraño.	La mayoría de las violaciones sexuales son planeadas y ocurren en nuestro propio hogar. A menudo el ofensor es un pariente, amigo, vecino u otro conocido de la víctima. Un violador cometerá sus violaciones una y otra vez, generalmente en la misma área de la ciudad y de la misma manera.
La violación es primordialmente un crimen sexual.	La violación es un asalto violento que es ejecutado sexualmente. Violar no solo la integridad personal de la víctima sino también su sentido de seguridad y el dominio de su propia vida.
Las mujeres, secretamente desean ser violadas.	La fantasía no es la realidad, y las víctimas que suelen concebir pensamientos caprichosos sobre la violación sexual, generalmente piensan en el acto solo como un acto de sexo agresivo. Sus fantasías no reflejan lo que la violación sexual es en realidad.
Es muy fácil identificar a un violador en una multitud.	La mayoría de los violadores tienen apariencia normal. Casi todos son casado y jóvenes. Pueden ser de cualquier raza, color o clase económica.
La mayoría de las violaciones son interracial.	La mayoría de las violaciones sexuales ocurren entre personas de la misma raza y cultura.
La violación sexual es un crimen sin violencia.	La violación es un crimen violento. En 87% de los violadores sexuales portan un arma o amenazan a la víctima de violencia o de muerte. La violación por la fuerza va en aumento en este país, mas ningún otro crimen violento.
La violación sexual le sucede solo a mujeres jóvenes.	La violación le ocurre a víctimas de todas edades. En los Estados Unidos, los reportes hechos comprenden víctimas entre los 4 meses de edad hasta los 92 años. La violación es un acto de fuerza para el cual todos debemos estar preparados. Personas de todas edades, grupos socioeconómicos, vecindarios y estilos de vida, pueden llegar a ser víctimas.
Algunas víctimas "invitan la violación" por su manera de vestir y su comportamiento.	De nuevo, la mayoría de las violaciones sexuales son planeadas. Los estudios científicos demuestran que los violadores buscan víctimas accesibles, vulnerables, no a personas que se vistan de cierta manera. No hay una sola persona que pida ser lastimado o mancillado.
No es realmente posible violar un adulto.	Es verdaderamente posible violar al adulto. El temor de la muerte, la amenaza de la violencia, o la brutalidad física pueden inmovilizar cualquiera.
Si usted permanece en áreas seguras y sólo está con personas que usted confía usted nunca será asaltado sexualmente.	No hay manera de garantizar que usted nunca será una víctima del asalto sexual, pero hay las maneras de reducir el riesgo del conocimiento del asalto y el aumento, la sensibilidad y la seguridad. Por ejemplo, hay las clases de la defensa que ayudan a enseñar uno ser lista, defiendan lejos un ataque, y los otros de la ayuda en la crisis.

Usted puede llamar a la Línea Directa de Crisis de Violación para recibir información, o pedir a una persona que le acompañe en la Sala de Emergencia. Están a su disposición algunos servicios para acompañar a personas mayores en los tratamientos que se le harán después.

### Soy Sobreviviente minusvalido...

Personas incapacitadas tienen derecho de seguridad personal y una vida sin abuso o violencia sexual. Investigación a documentado que individuales con invalideces se enfrentan con peligro de asalto sexual mas que personas sin incapacidades. El asalto sexual incluye cualquier contacto sexual. La problema de asalto sexual y abuso contra personas invalidas es muchas veces complicado con el hecho que mayoría del abuso es perpetrado por alguien que el individual a establecido alguna relación (por ejemplo, miembro de la familia, compañero (a) íntimo, o alguien que le asiste con salud personal).

En contra de la opinión, personas invalidas son humanos sexuales y pueden experimentar y expresar sexualidades positivas. Es mito que las personas incapacitadas tienden a ser consideradas como "poco atractivas" y por lo tanto no están sujetas a un ataque sexual. La violación es un acto de violencia que no es motivado por atracción sexual. Cualquier personal puede ser blanco de un asalto sexual. En casos de asalto sexual, degradación, humillación, y poder son las cuestiones, no lujuria o pasión.

Personas incapacitadas tienen derecho de protección por agente de la ley, derecho de recibir o rechazar un examen por una enfermera (SANE) o algún otro procedimiento, el derecho de saber el progreso de su caso, y el derecho de privacidad y confidencialidad.

También tienen el derecho de reportar o no a la policía o poner cargos a contra el perpetrador.

Sobrevivientes minusvalidos pueden efectivamente participar en el ministerio fiscal contra su atacante. Además pueden reportar a los Servicios de Protección (Departamento de Niños y Adultos). Adultos minusvalidos pueden rehar servicios protectores.

Personas minusvalidos pueden experimentar trauma similar a otros sobrevivientes de otros crímenes violentos. Usted puede beneficiarse con servicios de consejeros de un centro de violación. Consejeros y defensores del sobreviviente pueden asistir con:

- Resolver síntomas de trauma
- Reafirmar sus derechos de tener privacidad
- Encontrarle una amplia variedad de servicios especiales
- Buscar sus derechos médicos y justos por la ley.

Si usted conoce a alguien que es sobreviviente de un asalto sexual, hay que creer a esa persona, dar apoyo, pero al mismo tiempo, respetar la independencia de el sobreviviente.

Personas incapacitadas pueden aprender entrenamiento de defensa personal y educación sexual. Autorize a sobrevivientes minusvalidos que aumenten su conocimientos básicos para proteger a un mismo. Esto puede ser la diferencia en el proceso de ganancia de salud.

### La violación del conocido no "es sexo forzado" o seducción; es la violación.

### Fuí asaltada/o por un conocido...

Las violaciones sexuales por ofensores conocidos suceden cuando menos tan seguido como las de los desconocidos. El asaltante puede ser un conocido, un compañero de trabajo, un pariente, alguien quien apenas conozca, o alguien a quien conozca muy bien.

Muchas víctimas erróneamente creen que porque aceptaron un "aventón" en la carretera; se detuvieron a platicar un poco; o permitieron que alguien entrara a su casa, tiene la culpa del asalto.

Ser violada/o por alguien que usted conoce no altera el hecho de que ha ocurrido la violación. Es importante recordar que el violador, no la víctima, es el responsable.

Si fue asaltada/o por alguien que usted conoce, quizá tenga preocupaciones especiales como:

- Quizá encuentre que la gente no quiera creerle.
- Quizá encuentre que otras personas no pueden entender lo que le ocurrió
- Quizá dude de su propia habilidad para juzgar al prójimo.
- Quizá encuentre muy difícil confiar en el prójimo.
- Quizá esté muy preocupada/o de tener que ver al asaltante de nuevo y de como reaccionará usted.
- Puede tener dudas de decir lo que le sucedió aún cuando quiera advertir a otras personas.
- Tal vez tenga dudas acerca de dar parte a las autoridades policíacas.

Los sentimientos que frecuentemente expresan las/los sobrevivientes culpabilidad, vergüenza, temor, dudas--a menudo son más intensos en casos de violación perpetrada por un conocido. La violación consumada por conocidos puede ser más malinterpretada que la cometida por un desconocido. Por esta causa, es menos probable que usted trate de obtener la ayuda y el apoyo moral que tanto necesita.

### Desventajas:

- puede ser tratado en una forma desagradable;
- es posible que no le vayan a creer;
- las posibilidades de que su caso sea procesado son muy remotas;

Sentirse responsable es una reacción normal hacia un asalto sexual. Sin embargo, el asalto sexual nunca es la responsabilidad del sobreviviente. Usted no hizo nada para merecerlo. Usted puede querer hablar con alguien acerca de sus sentimientos.

### Soy sobreviviente lesbiana...

Si una mujer fuerza a otra mujer a tener el sexo contra su hacer, se considera todavía el asalto sexual y se puede procesar.

Como sobreviviente lesbiana, usted puede esperar la misma clase de reacciones emocionales a un asalto sexual que cualquier otra víctima. Sin embargo, debido a los mitos del asalto sexual y del lesbianismo, sus preocupaciones de como será tratada pueden intensificarse.

Quizá le preocupe ser tratada de diferente manera si se decide a revelar su inclinación sexual y que precisamente su lesbianismo sea enfocado como lo que requiere tratamiento en lugar del asalto sexual. Si no lo ha revelado a sus amigos, a su familia o a su patron, tal vez tema que su revelación pueda poner en peligro su trabajo así como el apoyo que tanto necesita de las personas que significan tanto para usted. Quizá se preocupe porque teme que su estilo de vida se haga público y afecte negativamente a sus amigos, a sus hijos, y también puede estar preocupada porque los profesionistas encargados de estos casos, que aunque son sensitivos a la crisis de asalto sexual, puedan aún tener conceptos erróneos acerca de las lesbianas.

Empero, si usted no se decide a revelar su inclinación sexual, algunas de las preguntas que le hagan en la sala de emergencia y por el personal de policía, serán difíciles de contestar.

También estará bajo mayor presión emocional al repasar cuidadosamente los pensamientos y sensaciones que debe expresar abiertamente en esta hora en que es muy importante hablar libremente de ellos.

Ya sea que decida revelar su inclinación sexual o no. Usted tiene derecho del mismo tratamiento sensitivo que se le dé a cualquier otra víctima. Quizá encuentre de mucha utilidad ponerse en contacto con una consejera o abogado lesbiana que tenga conocimiento de la crisis de asalto sexual y que pudiera brindarle apoyo a través de sus contactos en agencias de salud y personas allegadas.

**USTED TIENE DERECHO** de ponerse en contacto con una Línea Directa antes de su examen médico o llamada a las autoridades. Pida el apoyo de un abogado o conserjera lesbiana.

**USTED TIENE DERECHO** de pedir tratamiento de personal femenino en el hospital.

**USTED TIENE DERECHO** de pedir privacidad en la sala de emergencia, y puede pedir que la policía no este presente.

**USTED TIENE DERECHO** de rehusarse a que se le tome evidencia médica, aún cuando puede pedir que se le hagan pruebas de enfermedades venéreas y de embarazo. Si sus relaciones son exclusivamente con mujeres, estas preocupaciones de enfermedades venéreas y embarazo pueden ser particularmente turbadoras para usted, pero las pruebas antes mencionadas le asegurarán su salud y le ayudarán a decidir lo que necesita hacer.

**USTED TIENE DERECHO** de pedir un oficial de la policía del sexo femenino.

Usted y las sus seres queridos pueden necesitar ayuda para enfrentarse a los diferentes sentimientos que acarrea un ataque sexual. Existen servicios de apoyo que son particularmente sensitivos a las necesidades de las sobrevivientes lesbianas y a los de sus familiares, compañeras y amigos.

### Soy sobreviviente anciana/o...

Quizá usted pienso que esto nunca podría sucederle a usted, pero cualquiera - viejo o joven, atractivo o poco atractivo, rico o pobre, viviendo solo o con otros - puede ser vulnerable al asalto sexual.

La mayoría de las violaciones son con plan. El coraje y el poder, gratificación no sexual, es los motivos para el asalto sexual. Es natural sentirse culpable pero el asalto sexual es nunca la responsabilidad de la víctima. Usted no hizo nada para provocar o causar este ataque.

Como sobreviviente anciana/o usted puede tener necesidades especiales. Muchas sobrevivientes desean cambiarse de domicilio después de un asalto. Si esta viviendo de un ingreso fijo, esto puede ser un problema para usted. Es posible que se tarde más para recuperarse de las lesiones físicas y/o el Síndrome Traumático de la Violación. Además, puede experimentar más ansiedad por lo siguiente:

- **Autocrítica:** Siempre he tratado de ser una buena persona. He pasado muy malos ratos pero no se si me pueda sobreponer a todo esto.
- **Seguridad:** Como me podre proteger? Siempre he sido tan cuidadosa y nunca creí que esto me pasara a mi.
- **Independencia:** Quiero ahora limitar mis actividades y quedarme en casa. Quiero que alguien me diga lo que debo hacer.
- **Lesiones Físicas:** Estoy tomando tanto tiempo para sanar. Me siento magullada/y adolorida/o en todo el cuerpo y estoy preocupada/ por mi salud.
- **Examen médico:** No he tenido un examen pélvico en años y me siento avergonzada/o.
- **Copulación Oral:** Aún me siento asqueada/o. Odio pensar en lo que me sucedió.
- **Cópula Anal:** No solamente estoy adolorida/o sino que el solo pensamiento de lo que ocurrió me cause repugnancia.
- **Hablar de lo sucedido:** No se si decirselo a mis hijos. No quiero mortificarlos.

### ¿Cuales son mis derechos?

Muchas/os sobrevivientes de crímenes violentos y especialmente de asaltos sexuales, experimentan un intenso “choque” emocional. Es importante que usted sepa que las víctimas pueden ser sobrevivientes. Parte de este proceso es hacer todo intento posible por controlar de nuevo su vida y asegurarse de que usted reciba el cuidado médico, la información y los derechos que merece. Al ejercer sus derechos, usted en efecto, es otra vez dueña/o de si misma/o.



### COMO UNA VICTIMA de CRIMEN O TESTIGO:

**USTED TIENE EL DERECHO** de recibir de la protección de agencias de aplicación de ley del daño y amenazas para cooperar con esfuerzos de prosecución;

**USTED TIENE EL DERECHO** de tener su seguridad de su familia considerada en la colocación de la fianza para el ofensor;

**USTED TIENE EL DERECHO** de ser informado acerca de actos pertinentes de tribunal, inclusive actos de apelación, y para ser informado antes del acontecimiento si esos actos se han cancelado.

**USTED TIENE EL DERECHO** de ser informado, con respecto al derecho de acusado para dar fianza, los procedimientos en investigaciones criminales y los procedimientos generales en el sistema criminal de la justicia;

**USTED TIENE EL DERECHO** de proporcionar información pertinente en el impacto de la ofensa para ser considerada en el tiempo de sentenciar y libertad condicional;

**USTED TIENE EL DERECHO** de la información con respecto a la compensación a víctimas del crimen y la referencia a agencias sociales disponibles de servicio que pueden ofrecer ayuda adicional;

**USTED TIENE EL DERECHO** de ser informado de procedimientos de libertad condicional, para tomar parte en el proceso de la libertad condicional, para ser notificado de actos de libertad condicional, para proporcionar información al Departamento de Perdones y Libertades Condicionales ser considerado, y para ser notificado de la liberación de el acusado;

eración de el acusado;

**USTED TIENE EL DERECHO** de ser proporcionado con un área de esperar separado y seguro antes de testificar en cualquier acto con respecto al ofensor.

**USTED TIENE EL DERECHO** de incitar el regreso de la propiedad tenida como evidencia cuando no es requerido;

**USTED TIENE EL DERECHO** de notificar a su empleador si testificar requiere la ausencia del trabajo;

**USTED TIENE EL DERECHO** de tener consejo con respecto a síndrome inmune adquirido de deficiencia (AIDS/HIV) si la ofensa crea la necesidad;

**USTED TIENE EL DERECHO** de asistir a todos actos del tribunal relacionaron a la ofensa, sujeto a la aprobación del juez;

**USTED TIENE EL DERECHO** de solicitar mediación de el coordinador de víctima-ofensor por la división de servicios de víctima del Departamento de Tejas de la Justicia de Criminales;

**USTED TIENE EL DERECHO** de la información y una explicación acerca de estos derechos;

El fracaso para proporcionar estos derechos no crean una obligación por parte de esos responsable de ellos. Para un texto completo de la ley de derechos de víctima de Tejas, vaya al Capítulo 56, Sub A, el Código del Procedimiento Criminal (en los derechos de víctimas de crimen) y el Capítulo 57, Código de Familia (en los derechos de víctimas

del crimen de juvenil)

[www.capital.state.tx.us/statutes/statutes.html](http://www.capital.state.tx.us/statutes/statutes.html)

### COMO UN PACIENTE:

**USTED TIENE EL DERECHO** de ser presumido mentalmente competente a menos que un tribunal habido gobernado de otro modo;

**USTED TIENE EL DERECHO** de un ambiente limpio y humano en el que usted es protegido del daño, tiene la intimidad con respecto a necesidades personales, y se tratan con el respeto y la dignidad;

**USTED TIENE EL DERECHO** para apropiar el tratamiento el ambiente apropiado en lo mínimo restrictivo disponible;

**USTED TIENE EL DERECHO** para ser libre del maltrato, el abuso, el descuido y la explotación;

**USTED TIENE EL DERECHO** para ser dicho en el avance de todas cargas estimadas para ser hecho;

**USTED TIENE EL DERECHO** para tener sus registros mantenidos privados y para ser dicho acerca de las condiciones bajo cuál información acerca de usted se puede revelar sin su permiso;

**USTED TIENE EL DERECHO** para ser informado de la corriente y el futuro de productos de observaciones especiales tales como espejos, las grabadoras, o las fotografías;

**USTED TIENE EL DERECHO** para negar el tratamiento;

**USTED TIENE EL DERECHO** para solicitar que un consejero de la crisis de la violación lo acompañe en el espacio que examina.

**Usted tiene el derecho de sobrevivir.**

## ¿Tengo que dar parte a la policía de lo que me sucedió?

**Es posible que se haya comunicado con autoridades antes de su examen físico en la Sala de Emergencia. Si no lo hizo, es muy importante que entienda que la mayoría de los hospitales automáticamente se ponen en contacto con las autoridades una vez que usted está ahí. Esto no significa que usted esté obligada a hacer una demanda del crimen.**



Si decide reportar el asalto, el primer paso es un reporte criminal que puede hacerse antes o después del examen físico efectuado en la Sala de Emergencia.

Unos cuantos días después del reporte inicial, los investigadores de asalto sexuales pueden llamarla a su oficina o ellos mismos vendrán a donde usted esta para que les dé un reporte de lo que ha acontecido hasta esos momentos. Siempre diga la verdad en cada declaración que haga en los procedimientos policíacos y judiciales. Si da información inexacta o incorrecta puede confundir a las autoridades y hacerlas seguir pistas falsas. Si no está segura de algo, hágaselos saber. Si no lo sabe con exactitud, descríballo tan preciso como le sea posible. Los agentes de policía le haran preguntas con respecto a su nombre, su domicilio, su número de teléfono y lugar donde trabaja.

Las autoridades están a su servicio, no para juzgarla. Su función es la de obtener información sobre el crimen: la fecha y la hora del asalto, el sitio donde aconteció, la descripción del sospechoso, etc. La policía también le preguntará sobre sus actividades antes y después del asalto. También necesitan saber si ocurrió alguna penetración y a que tipo de actos sexuales fue usted sometida para poder determinar los cargos que deberan presentarse. La más leve penetración puede resultar en cargos de asalto en lugar de intento de asalto. Una vez más, le recordamos que debe decir la verdad en sus declaraciones aún cuando se sienta avergonzada.

Recuerde que usted no es la auto-

ra de este deplorable acto, sino su asaltante. La información que proporcione será la base del proceso legal, por lo tanto debe ser precisa/o. Usted tiene derecho de leer cuidadosamente todo lo que los oficiales de la policía escriban en los formularios y puede pedirles que corrijan cualquier información errónea. No olvida anotar los nombres de los agentes de policía, los numeros de sus placas y sus numeros telefónicos.

Muchas personas encuentran que pueden recordar más detalles de algún evento cuando estos estan escritos. Si descubre que ha recordado algo que no declaró a la policía, llamelos y deles esta información. Esta información puede serles más útil de lo que usted se imaginaba. También, no se preocupe si después se acuerda de algunos detalles un poco diferentes. Esto es muy común y no dañara su caso.

La policía no debe preguntarle sobre su reacción física y orgasmo? etc. emocional a la hora del asalto sexual. (Ellos no deben preguntarle si "Lo disfruto?" -- "Tuvo un orgasmo?" etc.)

Algunas veces los oficiales de policía probablemente le hagan preguntas sobre su estado mental para determinar si necesitan recomendarla para que reciba terapia profesional.

Usted es la única persona que puede decidir si va a hacer una denuncia inicial del crimen o no, y como dar parte de dicho crimen. Al hacer esta decisión recuerde lo siguiente:

### Ventajas:

- *Si dá parte del crimen y si el presunto asaltante es arrestado y declarado culpable, con este hecho, usted automáticamente protege a otras personas de este asqueroso crimen. También su reporte puede usarse para verificar el reporte de alguna otra víctima.*

- *De esta manera será elegible para recibir los beneficios de Compensación para Víctimas de Crímenes Violentos provisto por el Estado de Texas.*

- *Usted puede solicitar asistencia mientras se ventilen los procesos del juicio, a los Defensores de Víctimas y/o los consejeros de Crisis.*

### Desventajas:

- *Tal vez sea difícil repetir lo que le sucedió una y otra vez a las autoridades y en el juzgado.*

- *El Fiscal de Distrito tiene que decidir si va a proseguir con el caso, sin embargo usted tiene derecho de saber por que su caso no fue sometido a acción judicial.*

- *Menos de uno de cada cinco casos llega a ser juzgado y el porcentaje de condenaciones es aún más bajo. Esto no significa que su caso particular no será sometido a acción judicial, pero las estadísticas son desmoralizadoras.*

Mientras que le haga claro a su niño/a que el culpable es el ofensor, recuerde que frecuentemente el/la es una persona conocida por su niño. (De hecho, aproximadamente 87% de los asaltos sexuales cometidos contra los niños son cometidos por personas que ellos conocen-- muy frecuentemente un familiar, un vecino, o un amigo de la familia). Es muy normal que usted se sienta furiosa/o, pero el hacer amenazas violentas acerca de lo que le debería pasar a el/la ofensor/a (carcel,etc.) pueda causar que su niño/a se sienta culpable de haber le dicho lo que sucedía. Su forma de responder debe de reflejar el que usted sea claro de que la persona culpable y responsable de lo sucedido es el ofensor de una manera realística: "Lo que el Tío Juan hizo es indevido (erroneo). Trataremos de que reciba ayuda para que no vuelva a lastimarte o lastime a alguien mas de nuevo."

Más que nada su niño/a necesita apoyo, consuelo, y amor ahora y en el futuro.

Las decisiones que se deben tomar después de que su niño/a han sido asaltados son muy difíciles. No hay respuestas correctas. Porque el asalto sexual es tan destructor, usted también talvez necesite buscar apoyo. Es muy importante que deshogue sus sen-

timientos con alguien que le entienda y le apoye (sentimientos de culpabilidad, coraje, pesar, etc.).

La consideración más importante es la de apoyar a su niño/a emocionalmente. El hablar con un/a consejero/a con experiencia en asalto sexual puede ayudarle a.

**Legalmente:** Ningún niño bajo la edad de 14 puede dar jamás el consentimiento a tener el sexo. También, de 14 hasta que 17 no hay el consentimiento sino que a veces una defensora afirmativa que el otro partido era menos de 3 años más vieja y ninguna fuerza, la amenaza, ni la coerción se utilizaron al tener el sexo.

**La ley para denunciar:** La ley en Tejas requiere que todos los profesionales que trabajen con niños reporten cualquier sospecha de abuso inmediatamente o tan pronto como les sea posible por telefono al Departamento de Servicios Protectivos y Regulatorios o la oficina local de policía o sheriff. El reporte por telefono debe de ser seguido por un reporte escrito dentro de 36 horas a la agencia en la cual dicho reporte fue hecho. Dept. de Servicios Humanos y la agencia de la ley estan requeridas de informar el uno a la otra de todos los reportes recibidos.

## Soy un adolescente...

Si tu has sido asaltada/o sexualmente, estas son algunas cosas que necesitas saber inmediatamente:

- *La violación sexual es cualquier actividad sexual a la que eres forzada y en contra de tu voluntad.*
- *Si has sido violada sexualmente no es tu culpa, ya sea porque has sido asaltado or un extraño por un conocido.*
- *Es importante que recibas atención médica lo antes posible.*
- *Sería prudente que contaras lo que a sucedido a alguien de tu confianza.*
- *El hablar con alguien en quien tu confies acerca de como te sientes es buena idea. Puede hacerte sentir mejor.*
- *Usted no está solo. Se estima que 1/3 a casi 1/2 de todos*

*jóvenes en los Estados Unidos es asaltado sexualmente antes de los 18 años. Esto podría estar por un extranjero, el conocido, novio/a o el pariente.*

Quizá la forma más dificultosa de abuso sexual para tratar es el incesto. Nadie habla al respecto, pero puede suceder en cualquier familia. El ofensor puede ser el padre, el padrastro, tío, hermano mayor o una mujer en la familia. Usualmente la víctima es una hija. Como sea, los varones también pueden ser víctimas del incesto también. Las cosas más importantes para recordar son:

- *Usted no deberá culpar para lo que sucedió.*
- *Hay personas que creerán en usted.*
- *Hay personas que quieren ayudar.*

## Soy sobreviviente masculino...

Usted ha sobrevivido un asalto sexual violento. Algunas de las cosas que sienta serán muy parecidas a las que siente una sobreviviente del asalto sexual femenina. Talvez se sienta:

- *Culpable y Indefenso;*
- *Precupado con respecto a su seguridad (tanto física como emocional).*

Como sea, existen puntos especiales los cuales talvez sean diferentes para usted; estos incluyen:

- *sexualidad – masculinidad; procedimientos médicos;*
- *el reportar a /a ley (policia, sheriff, etc.);*
- *el hablar con alguien más al reporten cualquier sospecha de abuso les sea posible por telefono al Departamento de Servicios*
- *el contra apoyo y recursos.*

Usted necesita saber que usted no ha hecho nada que justifique este violento ataque. En ningún momento y bajo ninguna circunstancia nadie tiene derecho de violar sexualmente o controlar el cuerpo cle otra persona. El asalto sexual es un crimen cle violencia y poder, no de lujuria o pasión. El apoyo especial que usted probablemente, necesite como hombre sobreviviente de una violación sexual incluye:

El llamar a una linea de crisis bajo anonimato y (talvez, no - siempre) el solicitar un consejo masculino; el solicitar un enfermero (hombre) o una enfermera de edad mayor; el encontrar un grupo de apoyo para sobrevivientes masculinos.

Quiza como hombre sobreviviente, muchos factores o temores influencien su decisión a hacer o no hacer un reporte a la policía. Tiene ambas, ventajas y desventajas si elije el reportar.

### Ventajas:

- *Usted probablemente pueda aplicar para recibir beneficios para las víctimas del crimen.*
- *La colección de evidencia médica sera pagada par el Dept. que reciba el reporte (policia, sheriff, etc.).*
- *El que usted reporte tal vez sirva para proteger a otras posibles víctimas.*

## ¿Y yo, qué?

Debido a las circunstancias especiales de su vida, quizá tenga preguntas y preocupaciones que no se han discutido en este folleto. Esta sección del folleto para sobrevivientes es para usted. Esperamos que le sea útil.



### Mi hijo/a ha sido abusado/a sexualmente...

El descubrir que su niño ha sido victimizado puede ser arrollador. Lo que necesita hacer inmediatamente es el asegurarse a su niño que usted:

- cree lo que ella/él le ha dicho;
- sabe que no es culpa de ella/él;
- se alegra que ella/él le han dicho lo sucedido;
- siento mucho que eso haya ocurrido;
- tratare de hacer lo mejor para protegerlo/a y para apoyarlo/a

La mayoría de los padres de familia no comprenden que:

- Los niños a temprana edad no invitan historias sobre algo que ellos no han experimentado (por ejemplo actividad sexual);
- Los niños no son nunca responsables por asaltos sexuales cometidos contra ellos;
- La mayoría de los niños tienen temor de que sus padres los castigaran por reportar el asalto sexual;
- Algunas veces el sentimiento de culpabilidad que los padres de familia sienten los hace olvidar quién ha sido la víctima;
- Los niños se sienten mejor cuando los padres reaccionan con calma, cariño y admiten lo sucedido.

Muchos padres no han sido educados con respecto a la realidad concerniente al abuso sexual de niños. Vea el diagrama a la derecha.

Usted talvez se sienta inseguro/a de como poder ayudar a su niño/a. Una manera importante es la de calladamente darle aliento (ánimo) a su niño/a ha hablar con respecto a el asalto sexual. Es importante que haga esto de una manera suave y sin presionar. Si su niño/a no habla con respecto a su experiencia inmediatamente, usted talvez quiera proveer una oportunidad.

### Mitos y Realidades de Asalto Sexual de Niños

MITO	REALIDAD
Mitos y realidades sobre el abuso sexual de niños:	El asalto sexual de niños es tres veces tan común como el abuso físico de niños. Kinsey reporta que el 25% de las mujeres Americanas han sido acosadas sexualmente durante su niñez. Es estimado que entre 50% y 80% no son reportados.
El abuso sexual de niños es un incidente aislado que sucede fuera de lo esperado y es usualmente una forma extremada de abuso.	Por el contrario, esta clase de abuso se desarrolla gradualmente en un espacio de tiempo y generalmente se repite a menos que sea detenido. Mientras que las formas de abuso talvez se vuelven más serias conforme pase el tiempo, una gran mayoría de estos casos no serán de muerte/tortura, variedad sexualizadas por los medios de comunicación.
Los asaltantes son extraños.	Entre el 75% y 80% de los asaltantes son conocidos de la familia.
Los asaltantes de niños son psicópatas o personal emocionalmente disturbado quienes equivocan su dirección sexual hacia los niños.	Estos ofensores, la gran mayoría de ellos hombres, son por lo demás personas normales, con la diferencia de que tienen dificultades controlando su agresividad—no sus impulsos sexuales. Los ofensores de infantes tienen relaciones sexuales normales con adultos. En un estudio, 31% de los ataques involucraron amenazas verbales, 46% fuerza física. El abuso sexual de niños como el abuso sexual de adultos, es un crimen de violencia, no de sexo.
Los niños que son víctimas, son promiscuos y seductores, y los adolescentes en particular talvez provoquen el asalto sexual por su comportamiento.	El Centro de Estudio para la Prevención de la Violación reporta que las dos clases de asaltos comúnmente cometidos por adultos contra niños son la violación forzada y la violación de coerción. Los niños no piden ser abusados. La responsabilidad de un asalto sexual está en el adulto, no en el niño.
Los niños inventan historias para vengarse de alguien o para ganar atención.	Los niños raramente mienten acerca de un asalto sexual. Los niños de temprana edad no entienden que es, y los de mayor edad frecuentemente se sienten muy avergonzados o temerosos para revelar que han sido asaltados, muchos menos el decir una falsa historia.
El enseñar a los niños en la casa y decirles que no hablen con extraños es una garantía para que no sean sexualmente abusados.	De nuevo, 75% a 80% de los asaltantes son conocidos de la familia; 60% de los asaltos ocurren en la casa de la víctima o del asaltante.
El discutir el abuso sexual francamente con los niños solamente causara el traumatizarlos.	Advertencias evasivas tales como no aceptar dulces de ningún extraño pueden confundir y alienar a los niños. Si se les presenta el caso de violación con un tema de seguridad, no será más temerosos que el discutir seguridad en caso de un incendio o seguridad en el patio al recreo. Las fantasías de los niños son muchas veces peores que la realidad al presentarles información concreta de una manera.
Los niños no tienen la facultad (capacidad) para protegerse ellos mismos.	Los niños pueden ser enseñados a usar sus propios métodos para protegerse; a patear, grito, corra, pedir ayuda, etc. La llave está en que ellos puedan y sepan que existe alguien a quien ellos pueden acudir para recibir ayuda inmediata e incondicional.

## ¿Que sucede en el tribunal?

Si el sospechoso es aprendido y el caso en su contra es llevado a corte, usted será citado a presentarse como testigo para dar su testimonio en una audiencia preliminar. Esta citación es una orden de la corte requiriendo su presencia en la corte en cierta fecha y a cierta hora. Por favor lea la citación cuidadosamente y este seguro de estar presente en el lugar, fecha y hora que le ha sido indicada. Si tiene algún problema o preguntas acerca de la citación, por favor llame a la oficina del fiscal del distrito ó a la persona que es la representante del programa de víctima/testigo de la división del fiscal del distrito el día antes de que se tenga que presentar en corte. Ellos le informarán si hay algún retraso en el procedimiento y le prevendrán de hacer un viaje innecesario.

En la corte, el caso no será usted

contra el violador. Su responsabilidad será ser testigo. "La gente del estado" enjuicia al sospechoso porque el sospechoso esta acusado de cometer un acto criminal bajo el código penal del estado. El abogado que procesara el caso en contra del sospechoso es un asistente del distrito de abogados de la fiscalía. Es poco probable que el mismo abogado (fiscal) presentara el caso desde el principio hasta el procedimiento final. Usted tiene derecho de tener a su propio abogado presente si así lo desea.

La audiencia preliminar es generalmente un proceso corto en el cual se describen únicamente los detalles básicos del crimen. Lo que se trata es de establecer que el asalto ocurrió y que hay razón para creer que este sospechoso lo hizo sin que usted tuviera la libertad de dar su consentimiento.

- Entre la audiencia preliminar y el Juicio, es probable que ocurran

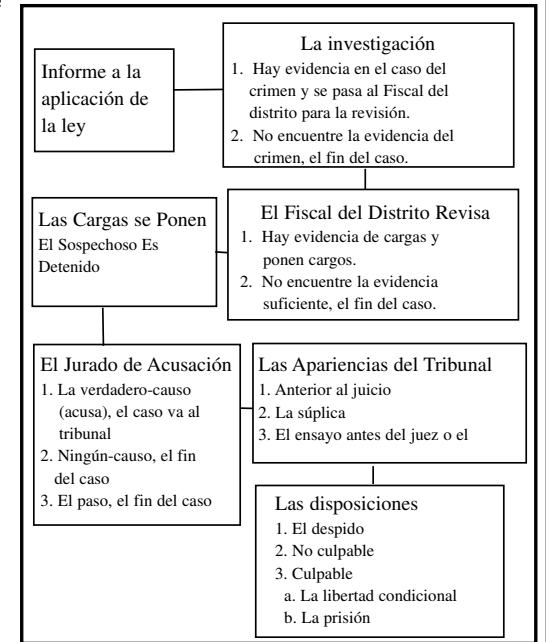
muchos retrasos; la mayoría son peticiones de parte de la defensa (el abogado que representa al defendido). Probablemente tome un largo tiempo antes de que el proceso judicial actualmente principie. Esto no es nada fuera de lo común. Muy pocos casos actualmente son llevados a juicio. Muchos de los defendidos "se confiesan" culpables/inocentes después de la audiencia preliminar. En estos casos, la audiencia preliminar talvez sea la única vez que usted tenga que estar presente.

Si el caso llegara a juicio, el caso es usualmente decidido por un jurado basado en los testimonios de testigos y la evidencia física. Para que un defendiente sea convicto, el jurado debe tener la convicción de que este es culpable más haya de la duda." Porque dicha decisión estar siendo

Continuó próxima página

### Orden Usual de Eventos en un Procedimiento Criminal :

- Usted puede mirar fotos o participar en hacer un retrato compuesto.
- Una demanda criminal con la agencia de ley correspondiente.
- Identificar fotografías de delincuentes o ayudar a crear una.
- El sospechoso talvez sea arrestado.
- Talvez tenga que identificar al sospechoso en un alineamiento de sospechosos en la policía.
- La agencia correspondiente presentara el caso a la oficina del Procurador.
- Usted talvez sea entrevistado/a por la oficina del Procurador.
- El Fiscal del Distrito decide si hay bastante evidencia admisible para presentar el caso al Jurado de Acusación.
- Si se presenta la acusación y el sospechoso se declara inocente, subsecuentes audiencias serán establecidas las cuales el sospechoso tendrá que atender. Usted talvez sea citado para aparecer en estas audiencias.
- El juicio (el que usted este presente sera requerido)
- Sentencia o absolución



hecha, el abogado defensor tiene derecho de hacerle preguntas a usted. Ella/el tal vez sugieran que usted esta cometiendo un error en la identificación del defendido.

Ella/el tal vez sugieran que por alguna razón usted esta mentiendo. Recuerde, usted esta diciendo la verdad. El abogado defensor esta haciendo su trabajo en su representación del defensor. Probablemente haya una audiencia más para dictar la sentencia despues del juicio. Esta es una audiencia abierta al público usted tal vez quiera estar presente.

En un esfuerzo para sentirse más cómoda en la corte y para tener mejor entendimiento de los procedimientos de la corte, usted tal vez quiera estar en contacto con la persona que representa a la víctima/tes-tigo de la división de la oficina del distrito de abogados, la persona que le dio apoyo legal o médico o su consejera.

## ¿Puedo hacer una demanda civil contra el sospechoso?

Quizá usted no este muy contenta/o con los resultados de los procesos criminales. Tal vez quiera demandar al sospechoso por daños y perjuicios. No es el caso como en los procedimientos criminales, los cuales requieren testimonio y evidencia que demuestren que el sospechoso es culpable "fuera de dudas razonables", los procesos civiles requieren solamente lo que se llama "predominio de evidencia".

Usted tendra que retener su propio abogado o acudir a un tribunal de instancias menores. De igual manera, si usted fue asaltada/o en una área de estacionamiento de automoviles, tal vez pueda demandar al propietario o propietarios por negligencia. Consulte a un abogado para discutir estos asuntos.

## ¿Qué es lo que siento?

**DE ALGUNA MANERA, NO SÉ NI COMO,** logré sobrevivir la experiencia de un asalto sexual. NO sabía si podría hacerlo y tal vez ni siquiera sabía si quería, pero lo hice. Ahora me tengo que enfrentar a todo el mundo y me pregunto, "¿Qué pensarán de mi?" Quizá ellos piensen que no me cuidé lo suficiente, tal vez se pregunten si yo provoqué el ataque de alguna manera o si luché lo suficiente para evitarlo. Quizá tambien yo tengo las mismas dudas.

En estos momentos no puedo enfrentarme con otras personas o con sus pensamientos. Tengo tanto que pensar, pero no quiero pensar en nada que se relacione con esta dolorosa etapa de mi vida. He perdido todos mis intereses y preocupaciones normales, pos ahora todo lo he enfocado en mi misma y en mi seguridad.

¿Estaré fuera de peligro? Tengo miedo de que vuelva. Oh, me siento tan desvalida/o e interme. Siento que perdí control de mi vida y que me estoy volviendo loca/o. ¿Pero, que pasará con aquellos que dependen de mi? ¿Acaso podré relacionarme intimamente con alguien en el futuro? No quiero que me toquen, y tampoco estoy lista/o para hablar de nada de esto.

Estoy disvagando porque parece que no puedo concentrarme ni interesarme en otras cosas o asuntos como lo hacia antes. ¿Como voy a poder hacerme cargo de aquellos que dependen de mi? ¿Como voy a continuar?

**QUIERO OLVIDARLO. QUIERO ESCAPARME, QUIRO VOLVER A ORDENAR MI VIDA. ¿QUÉ ME VA A SUCEDER?**

## ¿Hay alguien que sepa como me siento?

La experiencia de un asalto sexual tiene diferentes significados para cada persona. Nadie sabe precisamente como reaccionar cada victima pero los consejeros expertos en esta clase de delitos han descubierto que la mayoría consideran un asalto sexual como una sera violación emocional y física. Esta sección le ayudará a discernir y a comprender algo de lo que siente en estos momentos, o lo que probablemente sentirá en el futuro.

*La violación sexual es un acto de violencia, dominio y humillación en el cual, la persona es desposeída/o de su fuerza física y libre albedrio.* Despues de tal experiencia es natural que se sienta asustada/o impotente. Usted, como victima puede haber creído que la iban a matar, y ante tales pensamientos puede quedarle una sensación de vulnerabilidad. Puede tambien tener la impresión de haber perdido el control sobre su vida o una sensación de choque e incredulidad.

Es muy importante recuperar su sensación de control. Al hacer decisiones (acerca de su exámen médico o dar parte del crimen a las autoridades, por ejemplo) podra recuperar algo del control que tal vez sienta que le fue arrebatado.

Despues de un ataque sexual, quizá encuentre que su estilo de vida ha sido alterado adversamente de varias maneras. Tal vez tenga dificultad en concentrarse. Pudiera ser que sienta la necesidad de cambiar de trabajo o moverse de domicilio. Tambien quizá experimente una pérdida de apetito, depresión o pesadillas. Algunas victimas temen estar solas/os. Otras/os tienen miedo de estar entre mucha gente. Todas estas son reacciones muy naturales.

Estos sentimientos pueden ocurrir de uno por uno, o varios al mismo tiempo. Pueden presentarse y luego desaparecer. Algunas/os sobrevivientes tratan de bloquear los recuerdos dolorosos. Otras/os necesitan hablar acerca de su experien-



## ¿Quién paga por esto?

**Como la victima de un crimen violento tal como la violación o el asalto sexual, la herida que usted recibió a causa del asalto puede requerir el cuidado médico y/o psicológico. Mientras que el departamento de policia local paga por el examen médico, usted puede preguntar el Estado de Tejas para reembolsarlo para médico, emocional, o las pérdidas financieras que usted sufrió como resultado de ser la victima de un crimen violento, incluso si los problemas físicos y emocionales no desarrollen inmediatamente.**



Esta sección es una guía breve de ayudarlo a decidir si usted deberá pedir el reembolso de los gastos que usted tendrá. Si usted ha informado el crimen a una agencia de la aplicación de la ley, usted puede pedir para la Compensación de Víctima de Crimen (CVC) para esos gastos que no son reembolsados por alguien mas. Su primera fuente para el reembolso de sus costos de la Emergencia es su aseguranza médica o aseguranza del hospital que usted puede tener.

*Nota: Para recibir información completa acerca de requisitos de elegibilidad, contacta por favor la División de la Compensación de Víctima de Crimen en la Oficina del Ministro de Justicia de Tejas.*

### Los Requisitos básicos

**La residencia:** El crimen debe ocurrir en Tejas a un residente de Tejas o un residente de los Estados Unidos, o el crimen debe implicar a un residente de Tejas que llega a ser una víctima en otro estado que no tiene un programa de la compensación de víctima de crimen para que la víctima tenga derecho.

**La cobertura del Crimen:** los informes se deben hacer en un "período razonable" después que el incidente a menos que la víctima esté bajo 18 años de la edad o hay una razón buena por qué el crimen no se informó dentro de este período.

**El expediente para la Compensación:** La aplicación se debe archivar dentro de tres años del crimen a menos que la víctima esté bajo 18 años de la edad o hay una causa buena por qué la aplicación no se sometió dentro de esta período.

**La cooperación:** La víctima y/o el demandante deben cooperar completamente con funcionarios de aplicación de ley en la investigación y la prosecución del caso.

### Quién Califica:

- Una víctima inocente de un crimen violento que sufre el daño o la muerte físicos y/o emocionales.
- Una persona que asume legalmente las obligaciones o voluntariamente le paga de ciertos gastos relacionados al crimen a favor de la víctima.
- Los miembros inmediatos de la familia que necesitan aconsejar como resultado del crimen contra la víctima.
- Los miembros de la casa relacionados a la víctima por el casamiento o la sangre y requiriendo aconsejar como resultado del crimen contra la víctima.

### Quién no es Elegible:

- Una víctima en donde la conducta de uno mismo contribuida al crimen (en esos casos, los beneficios se pueden reducir o pueden ser negativos).
- Una víctima o el demandante que tomó parte en el conducto criminalmente injurioso.
- Una víctima o el demandante que habían entrado en la actividad criminal en el tiempo del crimen.
- Un ofensor o un cómplice del ofensor.
- Cualquiera que fue encarcelado en una institución penal cuando el crimen ocurrió, o que estaban en la libertad condicional o la libertad condicional para un crimen grave que implica conducto criminalmente injurioso.
- Las víctimas de accidentes de automóvil.

### Qué crímenes se cubren:

El asalto sexual, raptando, el robo agravado, el asalto, el homicidio y otros crímenes violentos en los que el victimo se hiere y sufre el daño o la muerte físicos o emocionales.

### Qué gastos tienen derecho a:

El reembolso para el daño o la pérdida de la propiedad no es un gasto elegible. Los reclamos aprobados se pueden conceder la compensación sólo si ellos son relacionados al crimen. Otros gastos elegibles incluyen pero no son limitados a: la pérdida de la sueldos/pérdida de apoyo, cuidado/aconsejar psiquiátrico, los gastos médicos, el funeral/entierro, los costos de mover (si usted fue violado en su propio hogar), el cuidado de niño, etc.

### Los límites en premios:

La recuperación total no puede exceder \$50,000 a menos que la víctima sufra la incapacidad total y permanente. Las víctimas que sufren la incapacidad permanente total como resultado de su trato injusto pueden calificar para un adicional \$25,000 que puede sólo sea utilizado para costos asociados con:

- Hacer un hogar o el automóvil accesibles.
- Proporcionar el trabajo que entrena y la instrucción vocacional de rehabilitación en el uso de aparatos especiales.
- Asistencia médica en casa.
- El reembolso de sueldos perdidos.

### Cómo Aplicar:

Cada agencia de la aplicación de la ley en Tejas se requiere a proporcionar víctimas del crimen con información acerca del programa de CVC y una aplicación. La aplicación está también disponible de las oficinas de acusador. Sus coordinadores de la ayuda de la víctima son requeridos a proporcionar asistencia a víctimas que piden ayuda a llenar la forma. Usted puede **obtener también una aplicación directamente de la Oficina del Ministro de Justicia llamando 1-800-983-9933.** (<http://www.oag.state.tx.us/victims/cvc.htm>)

Una entrevista con un consejero especializado en asuntos de violación sexual puede ayudarle a determinar las opciones a su disposición (por ejemplo, pedir a un amigo o familiar que se quede en su casa con usted, irse a un hotel o motel o moverse de casa, etc.)

### Tengo miedo cuando salgo de mi casa.

No es raro que una/un sobreviviente de asalto sexual pierda temporalmente el sentido de seguridad personal cuando sale de su casa. Familiarizarse con ciertas estrategias de protección personal y estar alerta, puede ayudarle a recuperar su sentimiento de seguridad fuera de la casa. (Vea los puntos que citamos a continuación.)

El temor es una reacción muy normal, natural y común hacia un asalto sexual. Muchas/os sobrevivientes buscan soluciones inmediatas como las sugerencias que en seguida citamos. Algunas veces la lectura de estas sugerencias puede crear un sentido de culpa. Usted puede pensar que pudo haber evitado el asalto. Recuerde que toda la responsabilidad de un asalto sexual radica en el delincuente.

### Seguridad en casa:

- *Instale cerraduras de seguridad en todas las puertas y ventanas y ¡USELAS!*
- *Conozca a sus vecinos, especialmente los que puedan ser llamados en una emergencia. Tener señales de emergencia (por ejemplo, silbatos durante el día y luces intermitentes durante la noche) pueden ser muy útiles. También es muy efectivo colaborar con los vecinos en un programa de Vigilancia del Vecindario.*
- *Evite los lugares donde se puedan esconder los maleantes (arbutos, callejones, etc.).*
- *Mantenga una buena visibilidad alrededor de su casa. Recorte los arbutos y los árboles*
- *Asegúrese de que todos los rincones y áreas de su casa estén bien iluminados.*
- *Instale una mirilla en la puerta de*

*la entrada principal para ver quien se aproxima a su casa. Si no puede instalarla, siempre pregunte "¿Quién es?" antes de abrir la puerta." Muchas personas dicen, "Esperame, Juan, déjame ver quién toca la puerta" para demostrar que no están solos/as.*

- *Antes de abrir la puerta a cualquier huésped o alguna persona que venga a hacer reparaciones en su casa, exíjale identificación. Es muy prudente comprobar esta identificación por teléfono o pida a los vecinos que le acompañen mientras el mecánico o el huésped estén en su hogar.*
- *Enseñeles a los niños que no le abran la puerta a nadie y que no le digan a nadie que hable por teléfono donde esta usted o donde estará.*
- *Si es arrendataria, puede solicitar por escrito, que el dueño de la casa o apartamento instale cerraduras de seguridad en las puertas y ventanas*

### Seguridad en la calle:

Los estudios científicos demuestran que la gente que conserva su cuerpo erecto, camina con el paso firme, mira hacia adelante en lugar de hacia abajo, y demuestran que saben exactamente a donde van, son menos susceptibles de verse como posibles víctimas.

No es necesario detenerse para ser cortés cuando un extraño o un conocido usual hace una pregunta en un lugar público. Es correcto decir, "No sé" y seguir su camino. No es necesario permitirle a nadie que le obligue a sociarse con alguien que usted no quiere. Repitiendo firmemente y con la convicción "no, yo no quiero hacer eso!" ha trabajado para algunas personas.

- *Conserve una mano libre cuando lleve paquetes.*
- *Evite los sitios oscuros y vacíos.*
- *Escuche bien por sonidos de pasos. Voltee si cree que alguien la viene siguiendo y compruébelo. Si cree que alguien la sigue, cruce la calle, grite, y, si es posible corra hasta un sitio bien iluminado donde se encuentre otras personas.*
- *Tenga listas las llaves del automóvil y de su casa antes de llegar.*

- *Evite caminar sola/o cuando usted este distraída/o, enojada/o, o bajo la influencia de alguna sustancia que pudiera impedir sus facultades físicas.*
- *Esté especialmente alerta/o en los elevadores, estructuras de estacionamiento de automóviles, estacionamientos de supermercados y lavanderías públicas. Cuando le sea posible, entre a estos lugares con un amigo/a o compañero/a de trabajo.*

### Medidas de seguridad mientras viaje en automóvil o autobús:

- *Siempre asegúrese de que no haya nadie en los asientos delanteros o traseros de su automóvil antes de entrar al auto. Si encuentra que alguien está adentro, váyase inmediatamente.*
- *Asegúrese de que el tanque de la gasolina de su auto no esté vacío.*
- *Tenga siempre cerradas con llave las puertas de su auto.*
- *Mantenga las ventanas del automóvil casi cerradas mientras va manejando.*
- *Si alguien la/lo sigue, suene el claxon y diríjase a una estación de policía, si es posible.*
- *Cuando esté esperando el autobús, párese detrás de la banca, bien equilibrada/o y lista/o para actuar en caso de emergencia.*
- *Póngase los paquetes, bolsa de mano, etc. debajo del brazo.*
- *Trate de sentarse cerca del conductor si no está muy segura/o de la ruta.*
- *Manténgase despierta/o mientras esté dentro del autobús.*
- *Traiga siempre monedas para llamas de emergencia.*
- *Fíjese en quien se baja del autobús en su parada.*

Si usted siente que es injusto estar constantemente pensando en estas medidas de seguridad, **tiene razón.** Sin embargo, es importante que esté tan segura/o como sea posible. Si su intuición le dice que algo está mal, o si se siente amenazada/o o incómoda/o en **cualquier** situación, haga todo lo posible para irse a un lugar más seguro tan pronto como pueda. Las dos palabras clave en la protección personal son **este alerta/o y sea firme.**

El cerebro es su mejor arma..

cia, una y otra vez. Todo esto es parte de lo que comunamente se llama Síndrome Traumático de Violación.

A muchas/os sobrevivientes les da gran utilidad saber como otras personas han reaccionado a un ataque sexual. Puede darse una idea más o menos, de lo que pueden esperar.

Porque la violación es uno de los crímenes en los que la víctima a menudo es tratada como el partido culpable, es entendible que muchos sobrevivientes experimentan los sentimientos de la culpa. Estos sentimientos pueden ser especialmente fuertes si usted supo a su agresor. Usted puede sentirse culpable porque usted no era capaz de prevenir el asalto. Es importante recordar esto:

- *Usted no pudo haber tenido la culpa. Nadie pide ser violada/o.*
- *El asalto sexual es el único crimen en el que la/el sobreviviente puede ser tratada/o como si fuera la/el acusada/o.*
- *Otras personas a menudo tratan de hacer el sobreviviente se siente culpable reducir sus propios sentimientos de vulnerabilidad.*
- *La violación no es un acto de la lujuria pero de agresión, la humillación, y el poder.*

### ¿Cuanto tiempo me sentire de esta manera?

Quizá quiera hablar con alguien pero no sabe en quién puede confiar.

Muchas/os sobrevivientes han descubierto que es muy útil hablar con consejeros especializados en crisis y violación sexual. Ellos están entrenados para escuchar y entender. Le ayudaran a que haga sus propias decisiones y a entender sus sentimientos en la manera que sea mejor para usted.

Puede encontrar el número de teléfono de la Líneas Directas de Crisis y Centros de Tratamiento de Violaciones Sexuales en la sección denominada: **¿Quién me puede ayudar? en la página 21**

## Reacciones comunes a un ataque sexual:

<b>Emocional</b>	Me siento entumecida
<b>Choque</b>	¿Por qué estoy tan calmada? ¿Por qué no puedo llorar?
<b>Incredulidad</b>	¿Sera que realmente paso? ¿Por que a mi?
<b>Verguenza</b>	¿Qué pensara la gente? No, yo no puedo decirle a mi familia.
<b>Deshonra</b>	Me siento tan sucia, como si hay algo inmoral en mi. Me quiero limpiar durante todo el día.
<b>Culpabilidad</b>	Me siento si yo hubiera hecho algo que causo que esto me sucediera a mi. Si you tan solo hubiera..
<b>Depresion</b>	¿Como voy a poder seguir adelante? Me siento tan cansada y sin esperanza?
<b>Indefensa</b>	¿Me sentire de nuevo en control alguna vez?
<b>Disorientacion</b>	No me puedo sentar quieta. Se me hace imposible soprtar el dia. Me siento abrumada!
<b>Re-provocar</b>	Sigo teniendo re-inización de memorias (escenas) retrospectivas. Como quisiera que pararan de suceder.
<b>Denegacion</b>	¿A caso no "solamente" una violacion?
<b>Temor</b>	¿Tengo temor de tantas cosas. Quedare embarazada o con una enfermedad venerea? ¿Estare a salvo? ¿Podra la gente notar que algo me ha pasado? ¿Sera que alguna vez sentire deseos de relaciones intimas de nuevo? ¿Podre alguna vez superar esta sensacion? Tengo miedo de que me estoy volviendo loca. Tengo pesadillas que me aterrizan.
<b>Ansiedad</b>	Soy un manojo de nervios! Tengo dificultad al respirar. (La ansiedad es muchas veces expresada en sitomas físicos, tales como dificultad para respirar o tensión muscular, trastornos para dormir, cambios en hábitos para comer, nausea, problemas estomacales, pesadillas, enuresis.)
<b>Furia</b>	¿Quisiera matarlo!
<b>La negación</b>	No era realmente la violación

## ¿Como reaccionaran mis familiares y mis amigos?

**Su familia y sus amigos lucharán con sus propios sentimientos al mismo tiempo que usted está luchando con los suyos. Ellos también pueden necesitar ayuda.**



- *Tal vez perciban el asalto sexual como un crimen sexual en lugar de un crimen de violencia y se debe corregir esta información errónea.*
- *Pueden erróneamente culparla/o a usted o a sí mismos, por el asalto.*
- *Pueden creer que si no hablan de lo que sienten, estos sentimientos desaparecerán.*

Después de ser asaltada/o sexualmente, usted puede sentir una agobiante incertidumbre de confiarse a sus familiares y amigos. Es posible que se sienta extremadamente sensible/o a la manera en que reaccionan. En este tiempo cuando usted necesita más desahogo sus emociones, las personas que la rodean pueden tener dificultad en escucharla/o. Cuando usted necesita tomar sus propias decisiones sobre reportar el asalto o

pedir otro tipo de ayuda, las personas importantes en su vida tal vez quieran hacer las decisiones por usted. Cuando quiera ser consolada/o porque experimento tanta violencia, su esposo/a o compañera/o puede exigirle más intimidad física de la que usted desea.

Sus familiares y amigos tal vez le hagan preguntas sobre el asalto, que indiquen una falta de comprensión de lo que usted sintió. Depende de usted decidir que decir y a quien decirselo. No obstante, es muy importante que alguien la/le apoye y tener una persona de confianza a quien acudir, y los amigos y familiares casi siempre pueden satisfacer esta necesidad.

Es posible también que su esposo/a o compañero/a trate de evitar estar íntimamente junto a usted o

tal vez puedan sentir que la intimidad inmediata pueda borrar el trauma del asalto. Las personas que usted ama pueden así mismo protegerla/o demasiado para contender con sus propios sentimientos de temor, impotencia y desamparo.

La comprensión de lo que sientan otras personas a quienes usted ama no quiere decir que usted tenga que asumir la responsabilidad de ayudarlos a encararse a sus problemas emocionales, cuando usted precisamente está luchando con sus propios sentimientos. Sin embargo, hablar abiertamente acerca de sus sentimientos, y quizá con el apoyo de una persona ajena a usted, puede ser de gran utilidad para todos.

## Un ser querido fue asaltado...¿Qué puedo hacer para ayudar?

**Es normal que se sienta usted enojada/o y confundida/o. En una hora cuando lo más importante para usted es ayudar a la/el sobreviviente a través de esta crisis, usted estará enfrentándose a una crisis propia.**



No es raro estar confundido en un caso de asalto sexual y tal vez hasta se preguntará si la/el sobreviviente pudo haberlo evitado. Tal vez le sea muy difícil escuchar cuando la víctima tenga la necesidad de hablar de sus sentimientos. Quizá usted espera que si no se menciona el asalto, la angustia que siente la víctima y la que siente usted desaparecerán. Tal vez tenga la tentación de hacer decisiones por la/el sobreviviente, o de ofrecerle una protección excesiva. Puede ser que usted quiera resolver la crisis rápidamente; puede sentirse perturbado/a o confundido/a cuando la víctima continúe sufriendo por semanas, meses o años.

Algunos esposos/as o amigos/as

suelen desear más intimidad física más rápidamente que la/el sobreviviente. Otros pueden sentir repulsión a la intimidad. Como esposo/a compañero/a o familiar, usted puede sentirse culpable y responsable, creyendo que de alguna manera, pudo evitar el asalto sexual. Tal vez puede sentir ira hacia la víctima o hacia la gente en general y un deseo de venganza.

Todos estos sentimientos son comprensibles después del ataque sexual de un ser amado. Si ocultan estos sentimientos o se expresan de una manera ofensiva pueden interferir en la resolución de su crisis y la de la víctima. El/ella necesita su apoyo moral y comprensión. Sin embargo

también usted necesita comprensión y esta comprensión está disponible para usted.

La violación sexual es un asalto violento, no un acto motivado sexualmente o un acto de satisfacción sexual. Lo que el saltante quiere es dominar, humillar, controlar y degradar a su víctima. Sin embargo, debido a que las mismas partes del cuerpo son usadas en la misma forma que al hacer el amor, muchas personas confunden la violación con el sexo. Estas personas reaccionan ante la víctima de un asalto sexual como si ella/el lo hubiera provocado, lo hubiera deseado y gozado.

Además, algunas personas no entienden el profundo trastorno emo-

cional de la víctima y el impacto moral y sentimiento de violación. Muchos creen que la violación sexual no acarrea trauma, a menos que la víctima haya sido virgen o que haya sufrido lesiones físicas severas y visibles. Otras personas no comprenden la importancia de que la sobreviviente haga sus propias decisiones y recupere el control de su vida.

Si no se entiende la realidad del asalto sexual, la crisis se puede hacer más difícil para usted y la/el sobreviviente.

Si hay niños en la familia, ellos pueden saber, sentir o sospechar que algo ha sucedido. Es muy importante que se les ayude también a comprender sus sentimientos. Lo que los niños se imaginan es generalmente más

aterrador que si conocieran los hechos reales. Es muy provechoso si se les da la oportunidad de abordar sus sentimientos.

El impacto emocional del asalto sexual no desaparece, y puede ser de gran utilidad hablar de sus sentimientos. También puede ser de gran ayuda concentrarse en lo que se puede hacer para disminuir el riesgo de futuros asaltos. Asegurar su casa, aprender métodos de defensa personal y hablar con otras personas que hayan sufrido una crisis similar, le puede ser muy útil.

Los consejeros de la Línea Directa, están a su disposición para apoyarla/o tanto a usted como a la/el sobreviviente. Sus sensaciones de temor, confusión, culpa o impotencia

son normales. Los consejeros le pueden ayudar a sortear sus sentimientos y pueden contestarle preguntas sobre asuntos médicos, legales, etc.

**Muchas personas confunden la violencia y el sexo; ellos no entienden un contratiempo de sobreviviente y sentido emocional profundo de la infracción.**

## ¿Volveré a sentirme segura/o otra vez?

**Su preocupación por su seguridad y protección personal es una reacción normal y apropiada.**



**Tengo miedo de estar sola/o.**

Su temor es natural. Después de ser asaltada sexualmente, puede sentirse también humillada, degradada y deprimida. Tal vez quiera aislarse de todos aún cuando tenga miedo de estar sola/o. Estos sentimientos son comunes y le ayudará mucho en su recuperación si se enfrenta a ellos. Una llamada a la Línea Directa o una visita a un centro de intervención de crisis puede ayudarle a enfrentar estos sentimientos.

**Me pregunto si algún día me volveré a sentir segura/o.**

Es muy natural que se sienta atemorizada/o, especialmente en circunstancias similares a las que ocurrieron durante el asalto. La mayor parte de las víctimas encuentran que comienzan a sentirse más seguras/os después de cierto tiempo. La duración de este lapso de tiempo varía.

**Temo que mi atacante regrese.**

Aunque muchos asaltantes sexuales amenazan con regresar, en realidad muy pocos lo hacen. Sin embargo, la mera amenaza es aterrador. Pero si toma las debidas precauciones para hacer más segura su casa y usted misma/o, es un excelente manera de enfrentar esta amenaza y el temor que ésta causa. A continuación le damos una lista de sugerencias específicas que puede poner en práctica.

**Estoy pensando comprar gas lacrimógeno o una pistola para defenderme.**

No es raro, después de un ataque sexual, querer comprar un arma. Es una buena idea tener en cuenta lo siguiente antes de tomar alguna decisión.

- *Las latas de gas lacrimógeno, pistolas, navajas, alfileres, etc., son armas que le pueden ser arrebatadas y usadas en su contra.*
- *Es posible que las latas de gas lacrimógeno no funcionen a la hora que las necesite.*
- *Los niños pueden encontrar las*

*armas y herirse accidentalmente.*

- *Aproximadamente la mitad de todos los asaltantes son conocidos por la víctima.*

Como una alternativa para las armas, quizá quiera matricularse en algún curso de defensa personal. Un instructor bueno puede ayudar a volver el temor en acción. Usted puede aprender a cómo utilizar el conocimiento, la firmeza, y la acción física para defenderse. Aprender que la auto-defensa es una manera de tratar con el temor y la ansiedad. Lo que usted aprende se inclina a ser parte de usted y así que usted siempre lo tiene con usted.

**No me siento seguro/a en casa.**

No importa si haya sido asaltada en casa o no, puede ser que no se sienta segura/o en su propio hogar, especialmente si vive sola/o. Muchas personas sobrevivientes de ataques sexuales comparten este sentimiento. Algunas han encontrado que es muy saludable quedarse con una/un amigo/a pariente que le brinde apoyo moral.